

**LEĠISLAZZJONI SUSSIDJARJA 623.01****REGOLAMENTI DWAR IR-RENDIMENT  
TAL-ENERĠIJA FL-UŻU TAL-BINI**

13 ta Frar, 2018

*L-AVVIŻ LEGALI 47 tal-2018, kif emendat bl-Avviż Legali 134 tal-2020  
409 tal-2021 u 231 tal-2022.*

1. (1) It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu r- Titolu u skop.  
Regolamenti dwar ir-Rendiment tal-Enerġija fl-Użu tal-Bini.

(2) L-iskop ta' dawn ir-regolamenti hu li jittrasponu d-  
Direttiva 2010/31/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar ir-  
rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija u sabiex jagħti effett lid-  
dispożizzjonijiet tiegħu. Dawn ir-regolamenti jipromwovu it-titjib  
fir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija fi hdan it-territorju ta' Malta,  
waqt li jitqiesu r-rekwiżiti tal-klima esterna u kondizzjonijiet lokali,  
kif ukoll rekwiżiti tal-klima u l-effettività rigward l-infiq.

2. (1) Sakemm ma jkunx iddikjarat mod ieħor f'dawn  
ir-regolamenti, it-tifsiriet preskritti fl-Att u fid-Dokument Tekniku F  
imsemmi fir-regolament 5, għandhom japplikaw ukoll.

Tifsir.  
Emendat:  
A.L. 134 tal-  
2020;  
A.L. 231 tal-2022.

(2) Għall-finijiet ta' dawn ir-regolament u sakemm il-  
kuntest ma jirrikjedix xort oħra, għandhom japplikaw it-tifsiriet li  
għejjin:

"applikazzjoni għal permess għall-iżvilupp" tfisser  
applikazzjoni għal permess għall-iżvilupp maħruġ mill-Awtorità tal-  
Ippjanar;

"assessor tal-EPB" tfisser persuna li tkun reġistrata b'mod  
xieraq mal-Uffiċċju dwar ir-Regolament tal-Bini wara li jkun  
ikkunsidra li dik il-persuna jkollha:

(a) *warrant* biex tipprattika l-professjoni ta' perit u,  
jew ta' inġinier ċivili/struttura tal-bini, jew il-*warrant* biex  
tipprattika l-professjoni ta' inġinier mekkaniku jew tal-  
elettriku, u li tkun temmet ukoll b'suċċess perjodu ta' taħriġ  
dwar il-valutazzjoni tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini  
mibni f'Malta, u li dak it-taħriġ ikun approvat mill-Awtorità  
tal-Bini u l-Kostruzzjoni; jew

(b) fil-każ ta' ċittadin Ewropew, ċertifikat ta'  
reġistrazzjoni bħala assessor tal-EPB fi Stat Membru ieħor, u  
*warrant* biex tipprattika l-professjoni ta' perit u, jew ta'  
inġinier ċivili/struttura tal-bini, jew il-*warrant* biex tipprattika  
l-professjoni ta' inġinier mekkaniku jew tal-elettriku:

S.L. 451.03.

Iżda fil-każ ta' persuna li tkun giet Malta biex tipprovdi dawk is-servizzi għall-ewwel darba, il-provditur tas-servizz jew l-assessur tal-EPB għandu, skont ir-regolament 9(1) tar-Regolamenti dwar ir-Rikonoxximent Reċiproku ta' Kwalifiki Professjonali, javża lill-Uffiċċju dwar ir-Regolament tal-Bini b'dikjarazzjoni bil-miktub li għandha ssir minn tal-inqas gimghatejn qabel. Dik id-dikjarazzjoni għandha tiġi mgedda kull sena jekk il-provditur tas-servizz ikun bi ħsiebu jipprovdi servizzi okkażjonali jew temporanji matul dik is-sena:

L.S. 451.03.

Iżda wkoll għall-ewwel provvista ta' servizzi, kemm jekk fuq bażi temporanja kemm permanenti, jew jekk ikun hemm bidla materjali fis-sitwazzjoni sostnuta bid-dokumenti, l-Uffiċċju dwar ir-Regolament tal-Bini jista', skont ir-regolament 9(2) tar-Regolamenti dwar ir-Rikonoxximent Reċiproku ta' Kwalifiki Professjonali, jehtieg li d-dikjarazzjoni u ċ-ċertifikat reġistrat ikollhom id-dokumenti li ġejjin:

(a) prova tan-nazzjonalità tal-provditur tas-servizzi;

(b) attestazzjoni li tkun tiċċertifika li d-detentur ikun stabbilit legalment fi Stat Membru għall-fini li jwettaq l-attivitajiet involuti u li hu ma jkunx projbit, ukoll temporanjament, milli jipprattika l-professjoni rilevanti u dik ta' assessur tal-EPB;

(ċ) prova ta' kwalifiki professjonali;

"assessur indipendenti tar-rendiment tal-enerġija" tfisser assessur tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini li ma jkunx is-sid jew l-inkwilin tal-bini li jkun qed jiġi valutat, jew impjegat tas-sid jew ta' xi kuntrattur responsabbli għall-kostruzzjoni, tlestija u, jew installazzjoni tas-servizzi mekkaniċi jew elettriċi tal-bini li għalih ikun qed jiġi mitlub EPC jew ikunu qegħdin isiru spezzjonijiet tal-bojlers, jew sistemi tad-dawl, ta' tishin ta' spazji jew tkessiħ ta' spazji;

"*asset rating*" tfisser stima tar-rendiment tal-enerġija bażata fuq:

(a) *data* tal-bini kif fil-fatt ġie mibni;

(b) kalkoli ta' kemm enerġija tiġi użata fil-bini għal tishin, tkessiħ, ventilazzjoni, mishun u dawl; u

(ċ) *data* standardizzata f'dak li għandu x'jaqsam ma' klima interna u esterna u l-użu tal-bini u li tirrappreżenta l-potenzjal intrinsiku ta' rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini skont kundizzjonijiet standardizzati ta' klima u l-użu tal-bini;

Kap. 623.

"Att" tfisser l-Att dwar l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni;

"awtorità kompetenti" tfisser l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni mwaqqfa taht l-artikolu 5 tal-Att, u tinkludi kull korp jew persuna oħra li taġixxi f'isimha bis-saħħa tas-setgħat delegati mill-Awtorità taht dan l-Att;

"l-Awtorità tal-Ippjanar" tfisser l-awtorità stabbilita skont l-artikolu 5 tal-Att dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp;

Kap. 552.

"bini" tfisser kostruzzjoni msaqqfa u bil-ħitan, li għaliha tintuża l-enerġija biex tkun ikkondizzjonata l-klima interna u li tista' tirreferi għall-bini sħiħ jew parti minnu li tkun giet iddisinjata jew mibdula biex tintuża separatament;

"bini ta' akkomodazzjoni" tfisser bini jew unità ta' bini li jkun jintuża jew ikun maħsub biex jintuża għal fini domestiċi u li normalment ikollu faċilitajiet ta' ikel, għixien, rqaq u faċilitajiet sanitarji;

"bini eżistenti" tfisser kull bini li:

(a) jkun diġà nbena qabel id-data li jidhlu fis-seħħ dawn ir-regolamenti; jew

(b) ikun qiegħed jiġi mibni jew allokat għall-kostruzzjoni u jkollu permess ta' żvilupp validu skont dawn ir-regolamenti, qabel id-dhul fis-seħħ ta' dawn ir-regolamenti;

"bini jew fond mhux residenzjali" tfisser kull bini jew fond, jew xi parti minn bini jew fond, li ma jkunx jintuża jew ma jkunx adatt għal użu residenzjali jew dar ta' abitazzjoni, u li jkun jinkludi bini industrijali, postijiet ta' laqgħat, ufficcji, skejjel u ħwienet;

"bini ġdid" tfisser kull bini li ma jkunx jaqa' taht xi kategorija ta' bini eżistenti;

"bini b'uzu ta' kważi zero enerġija" tfisser bini li jkollu rendiment tal-enerġija tajjeb ħafna, kif stabbilit skont l-iSkeda I. Il-kważi zero enerġija jew l-ammont baxx ħafna ta' enerġija meħtieġa għandha tiġi fil-parti maġġuri tagħha minn sorsi ta' enerġija li jkunu jiġġeddu, inkluż minn sorsi ta' enerġija li jkunu jiġġeddu, prodotta fuq il-post jew fil-qrib;

"bojler" tfisser il-qafas tal-bojler ikkumbinat mal-unità tal-*burner* li jkunu iddisinjati biex flimkien jittrasmettu s-sħana li toħroġ mill-*burner* trasmessa fi fluwidi;

"Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni" tfisser l-Awtorità imwaqqfa bl-artikolu 5 tal-Att dwar l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni;

"ċertifikat dwar ir-rendiment tal-enerġija (EPC)" tfisser ċertifikat maħruġ minn assessur tal-EPB rikonoxxut mill-Ufficcju

dwar ir-Regolament tal-Bini jew minn persuna maħtura minnu u awtorizzat minnu biex jaġixxi f'ismu. Il-metodoloġija li tintuża mill-assessor tal-EPB għandha tkun konformi mal-metodoloġija adottata skont ir-regolament 4;

"ċertifikat ta' tishih" tfisser ċertifikat maħruġ minn persuna kompetenti li tiċċertifika li l-bini komplut huwa konformi ma' dawn ir-regolamenti u assoċjat mad-Dokument Tekniku F (1-Ewwel u t-Tieni Taqsima) u kwalunkwe istruzzjonijiet oħra maħruġa mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni;

"*design rating*" tfisser stima ta' rendiment tal-enerġija bażata fuq:

(a) kalkoli, li jsiru fl-istadju tad-disinn, tal-enerġija li tkun tintuża fil-bini għal tishin, tkessiħ, ventilazzjoni, mishun u dawl;

(b) *standard input data* f'dak li għandu x'jaqsam ma' klima interna u esterna u użu tal-bini; u

(ċ) id-disinn tal-karatteristiċi tal-bini b'mod komplut b'finituri installati b'mod permanenti, tagħmir fiss, *fittings* u installazzjonijiet mekkaniċi u elettrici li jagħmlu l-bini abitabbli u tajjeb għal użu intiż skont kundizzjonijiet standardizzati ta' klima u użu tal-bini;

"element tal-bini" tfisser sistema teknika li tintuża fil-bini jew element tal-involukru tal-bini;

Kap. 536.

"Enemalta" tfisser il-Korporazzjoni Enemalta kif imwaqqfa bl-Att dwar it-Trasferiment tal-Attiv, id-Drittijiet, id-Debiti u l-Obbligi ta' Enemalta;

"enerġija primarja" tfisser enerġija minn sorsi li jkunu jiġġeddu jew li ma jkunux u li ma tkun għaddiet minn ebda proċess ta' tibdil jew trasformazzjoni;

"enerġija minn sorsi li jkunu jiġġeddu" tfisser enerġija minn sorsi li jkunu jiġġeddu mhux fossili, b'mod partikolari enerġija mir-riħ, mix-xemx, dik aerotermika, ġeotermika, idrotermika u oċeanika, idroenerġija, bijomassa, gass mill-miżbla, gass minn impjanti għat-trattament tad-drenaġġ u bijogassijiet;

"ġeneratur tas-šhana" tfisser il-parti ta' sistema tat-tishin li tiġġenera šhana utli bl-użu ta' wieħed jew aktar mill-proċessi li ġejjin:

(a) il-kombustjoni ta' karburanti, pereżempju, f'bojler;

(b) l-effett Joule, li jseħh fl-elementi tat-tishin ta' sistema tat-tishin b'reżistenza elettriċa;

- (è) il-ġbir ta' sħana mill-arja ambjentali, mill-arja tal-egżost tal-ventilazzjoni, jew mill-ilma jew minn sors ta' sħana ta' taħt l-art bl-użu ta' pompa tas-sħana.

"inkartament tad-*data* tal-EPC" tfisser inkartament elettroniku li jkun fih rapport dwar ir-riżultat ta' EPA li jkun sar minn assessor tal-EPB u jkun ġie provdut mill-Uffiċċju dwar ir-Regolament tal-Bini bl-ġħan li jiġi notifikat lill-Uffiċċju bir-rekord li jkun ser isir jew jiġi aġġornat fir-reġistru tal-EPC fir-rigward ta' xi bini partikolari, u għandu jitqies li jkun jinkludi kull kalkolu u *data* relatata jew dokumenti li jkollu miegħu dak ir-rapport;

"installazzjoni" tfisser sistema li tipprovdi dawl artifiċjali, tishin tal-ilma, tishin ta' spazji jew tkessiħ ta' spazji jew ventilazzjoni ta' spazji f'kull kombinazzjoni;

"involukru tal-bini" tfisser l-elementi integrati tal-bini li jifirdu l-intern tiegħu mill-ambjent estern;

"koġenerazzjoni" tfisser il-ġenerazzjoni simultanja fi proċess wieħed ta' enerġija termika u enerġija elettrika u, jew mekkanika;

"korp ġuridiku" tfisser korp jew entità ġuridika, bħal assoċjazzjoni, kumpannija, persuna, il-gvern, aġenziji tal-gvern, korporazzjoni, jew istituzzjoni, magħrufa b'isem partikolari u li jkollha personalità distinta u separata minn dik tal-membri tagħha, magħrufa wkoll bħala entità ġuridika;

"korp mhux ġuridiku" tfisser korp jew negozju li jkun proprjetà privata, ħafna drabi tkun proprjetà ta' persuna waħda li jkollha responsabbiltà illimitata peress li n-negozju ma jkunx reġistrat bħala kumpannija u li għal kuntrarju ta' korpi ġuridici jkun nieqes mill-personalità ġuridika;

"il-Kummissjoni" tfisser il-Kummissjoni Ewropea kif stabbilita bit-Trattat tal-Unjoni Ewropea kif emendat bit-Trattat ta' Lisbona tal-2009;

"livell ottimali dwar l-infiq" tfisser il-livell tar-rendiment tal-enerġija li jwassal għall-inqas spiza tul iċ-ċiklu tal-ħajja ekonomika tal-bini skont kif ikun stmat, meta:

(a) l-inqas spejjeż jiġu stabbiliti billi tingħata importanza għall-ispejjeż li jkollhom x'jaqsmu mal-investment dwar l-enerġija, l-ispejjeż tal-manutenzjoni u tal-operat, inkluzi l-ispejjeż u l-iffrankar tal-enerġija, il-kategorija tal-bini involut, il-qliġ mill-enerġija prodotta, matul iċ-ċiklu tal-ħajja ekonomika stmat flimkien mal-ispejjeż tar-rimi, meta jkunu japplikaw; u

(b) iċ-ċiklu tal-ħajja ekonomika jiġi stabbilit skont il-bqija taċ-ċiklu tal-ħajja ekonomika stmat għal bini meta l-

ħtiġiet tar-rendiment tal-enerġija jkunu stabbiliti għall-bini kollu, jew għaċ-ċiklu tal-ħajja ekonomika stmat għal element ta' bini meta l-ħtiġiet tar-rendiment tal-enerġija jkunu stabbiliti għal elementi ta' bini. Il-livell ottimali dwar l-infiq għandu jitqies li jkun inkiseb meta l-analiżi tal-benefiċċju tal-infiq fil-firxa ta' livelli ta' rendiment, ikkalkulat maċ-ċiklu tal-ħajja ekonomika kif stmat, ikun pożittiv;

"il-Ministru" tfisser il-Ministru responsabbli għall-industrija u l-politika tal-bini;

"persuna" tfisser kull persuna fiżika jew ġuridika;

"pompa tas-shana" tfisser magna, apparat jew installazzjoni li tittrasferixxi s-shana minn ambjenti naturali bħall-arja, l-ilma jew l-art fil-bini jew applikazzjonijiet industrijali billi jregġgħu lura l-fluss naturali tas-shana b'mod li timxi minn temperatura aktar baxxa għal waħda aktar għolja. Fil-każ ta' pompi tas-shana riversibbli, dawn jistgħu wkoll imexxu s-shana mill-bini għall-ambjent naturali tal-madwar;

"rapport ta' rakkomandazzjonijiet" fisser rapport li jkun sar minn assessur tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini (EPB), li jkun maċ-ċertifikat dwar ir-rendiment tal-enerġija (EPC), li jkun inħadem fuq bażi ta' stima ta' rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini jew installazzjoni ta' tishin jew tkessiħ u li jkun fih rakkomandazzjonijiet dwar kif ir-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini jew installazzjoni ta' tishin jew tkessiħ jistgħu jiġu mtejba b'mod li jkun effettiv rigward l-infiq;

"reġistru ta' assessuri tal-EPB" tfisser *database* ta' assessuri tal-EPB li jkunu reġistrati mal-Uffiċċju dwar ir-Regolament tal-Bini u kull *data* oħra relatata stabbilita, operata, miżmuma u li tkun proprjetà tal-Uffiċċju dwar ir-Regolament tal-Bini;

"reġistru tal-EPC" tfisser *database* ta' rekords tal-EPC jew *data* relatata jew dokumenti stabbiliti, operati u miżmuma mill-Uffiċċju dwar ir-Regolament tal-Bini;

"rekord tal-EPC" tfisser l-EPC preżenti jew precedenti, kull rapport ta' rakkomandazzjonijiet, kull inkartament tad-*data* tal-EPC u kull *data* jew dokumenti relatati, skont kif jista' jkun il-każ, li jkollhom x'jaqsmu ma' bini;

"rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini (EPB)" tfisser l-ammont ta' enerġija li jiġi kalkulat jew imkejjel, meħtieġ biex jilħaq id-domanda ta' enerġija f'dak li għandu x'jaqsam ma' użu tipiku tal-bini, li jkun jinkludi, *inter alia*, enerġija li tkun tintuża għal tishin, tkessiħ, ventilazzjoni, mišun u dawl;

"rendiment b'rata effettiva" tfisser l-oġhla rendiment

kalorifiku, espress f'kW speċifikat u garantit mill-manifattur bħala dak li jkun hareġ waqt operazzjoni kontinwa b'harsien għall-effiċjenza indikata li tkun tintuża mill-manifattur;

"sid" tfisser:

(a) persuna li tkun is-sid tal-bini b'mod sħiħ u esklussiv u li billi taġixxi f'isimha, jew bħala agent għal jew f'isem persuna oħra, tkun intitolata jew għandha tkun hekk intitolata li tircievi l-kera tal-bini;

(b) meta l-bini jkun soġġett għal usufrutt, is-sid jew l-uzufruttwarju;

(ċ) iċ-ċenswalist;

(d) xi hadd mill-konjugi, meta l-bini li miegħu jkollu x'jaqsam l-EPC ikun jiffirma parti mill-komunjoni tal-akkwisti;

"sid ta' sistema ta' arja kkundizzjonata" tfisser persuna li taġixxi f'isimha, jew bħala agent għal jew f'isem persuna oħra, li għandha b'mod sħiħ u esklussiv is-sistema ta' arja kkundizzjonata;

"sid ta' sistema li tipprovdi arja sħuna" tfisser persuna li taġixxi f'isimha, jew bħala agent għal jew f'isem persuna oħra, li għandha b'mod sħiħ u esklussiv is-sistema li tipprovdi arja sħuna;

"sistema iżolata mikro" tfisser kwalunkwe sistema b'konsum ta' inqas minn 500 GWh fejn ma jkun hemm l-ebda konnessjoni ma' sistemi oħra.

"sistema ta' arja kondizzjonata" tfisser numru ta' komponenti magħqudin li jkunu meħtieġa biex tiġi provduta forma ta' trattament tal-arja interna, li permezz tagħhom it-temperatura tiġi kontrollata jew tkun tista' titbaxxa;

"sistema ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini" tfisser sistema li tinkludi l-prodotti, is-software u s-servizzi ta' inġinerija kollha li jistgħu jappoġġaw it-thaddim effiċjenti fl-użu tal-enerġija, ekonomiku u mingħajr periklu ta' sistemi tekniċi tal-bini permezz ta' kontrolli awtomatiċi u permezz tal-iffacilitar tal-ġestjoni manwali ta' dawk is-sistemi tekniċi tal-bini;

"sistema tal-EPC" tfisser ir-registri, proċeduri u regoli stabbiliti, operati u miżmuma mill-Uffiċċju dwar ir-Regolament tal-Bini bil-għan li jiġu amministrati l-EPCs u attivitajiet li jkollhom x'jaqsmu skont dawn ir-regolamenti;

"sistema tat-tiżnin" tfisser taħlita tal-komponenti meħtieġa biex tkun ipprovdata forma ta' trattament tal-arja interna, li permezz tagħha tiżzied it-temperatura;

"sistema teknika li tkun tintuża fil-bini" tfisser tagħmir tekniku għat-tishin tal-ispazju, għat-tkessiġ tal-ispazju, għall-ventilazzjoni, għall-ilma sħun domestiku, għad-dawl integrat, għall-awtomatizzazzjoni u l-kontroll tal-bini, għall-ġenerazzjoni tal-elettriku fuq il-post, jew għal tahlita tagħhom, inklużi dawk is-sistemi li jużaw enerġija minn sorsi rinnovabbli, ta' bini jew ta' unità ta' bini;

"spettur indipendenti ta' sistemi ta' arja kundizzjonata" tfisser spettur reġistrat ta' sistemi ta' arja kkundizzjonata li mhuwiex is-sid jew l-kerrej tas-sistema tal-arja kkundizzjonata li qed tiġi spezzjonata, jew impjegat tas-sid, jew ta' kwalunkwe kuntrattur responsabbli għall-installazzjoni jew manutenzjoni ta' sistema ta' arja kundizzjonata li għaliha tkun saret l-ispezzjoni;

"spettur indipendenti dwar sistemi li jipprovdu s-sħana" tfisser spettur reġistrat fuq sistemi li jitfgħu arja sħana u li mhuwiex is-sid jew l-kerrej tas-sistema tal-arja kkundizzjonata li qed tiġi spezzjonata, jew impjegat tas-sid, jew ta' kwalunkwe kuntrattur responsabbli għall-installazzjoni jew manutenzjoni ta' sistema ta' arja kundizzjonata li għaliha tkun saret l-ispezzjoni;

"spettur reġistrat ta' sistemi ta' arja kundizzjonata" tfisser persuna li tkun debitament reġistrata mal-Uffiċċju dwar ir-Regolament tal-Bini bhala spettur ta' sistemi ta' arja kundizzjonata;

"spettur reġistrat ta' sistemi ta' tishin" tfisser persuna li tkun debitament reġistrata mal-Uffiċċju dwar ir-Regolament tal-Bini bhala spettur ta' sistemi ta' tishin;

"*standard* Ewropew" tfisser *standard* li jiġi adottat mill-Kumitat Ewropew dwar l-Istandardizzazzjoni, il-Kumitat Ewropew dwar l-Istandardizzazzjoni Elettroteknika jew l-Istitut Ewropew dwar l-Istandards tat-Telekomunikazzjoni, u li jkun disponibbli għall-użu pubbliku;

"Stat Membru" tfisser stat li jkun membru tal-Unjoni Ewropea;

"stima tar-rendiment tal-enerġija (EPA)" tfisser stima tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini li tkun saret minn assessur tal-EPB bil-għan li johroġ EPC;

"tibdil jew rinnovazzjonijiet kbar" tfisser tibdil jew rinnovazzjoni:

(a) li jkunu jaffettwaw 25% jew aktar tal-volum tal-binja qabel ma jsir dak l-intervent; jew

(b) meta jkunu saru rinnovazzjonijiet ta' 25% jew aktar ta' twieqi, soqfa jew hitan ta' barra; jew

(ċ) meta jkunu saru rinnovazzjonijiet ta' 25% jew aktar ta' xi installazzjoni li tkun tikkonsma l-enerġija għal



sistemi ta' dwal artifiċjali, jew għal tishin tal-arja jew tal-ilma, jew ventilazzjoni ta' spazji; jew

(d) meta tkun giet ipprezentata lill-Awtorità tal-Ippjanar applikazzjoni għal permess għal tibdil fl-użu tal-iżvilupp u, jew notifikazzjoni li tirrigwarda bini;

"tishin distrettwali" jew "tkessiġ distrettwali" tfisser id-distribuzzjoni ta' enerġija termika f'forma ta' fwar, ilma sħun, likwidi mkessħin jew likwidi oħra, minn sors ta' produzzjoni ċentrali permezz ta' netwerk lejn il-bini jew siti multipli, għall-użu ta' tishin jew tkessiġ ta' spazju jew proċess;

"l-Uffiċċju dwar ir-Regolament tal-Bini" għandu jkollha l-istess tifsira kif mogħtija lilha taħt l-artikolu 2(1) tal-Att;

"uffiċjal awtorizzat" tfisser persuna awtorizzata mill-Kap tal-Uffiċċju dwar ir-Regolament tal-Bini biex jissorvelja u jiżgura ħarsien għal dawn ir-regolamenti;

"unità ta' bini" tfisser taqsima, sular jew appartament f'bini li tkun iddisinjata jew mibdula biex tkun tista' tintuża separatament;

"xerrej jew kerrej prospettiv" tfisser persuna li:

(a) tkun fil-proċess li tidhol fi ftehim ta' bejgħ ma' persuna oħra jew mal-aġent ta' dik il-persuna bil-għan li tixtri bini; jew

(b) tidhol fi ftehim ta' konvenju ma' persuna oħra jew mal-aġent ta' dik il-persuna l-oħra bil-għan li tixtri bini; jew

(ċ) tidhol f'kuntratt ta' kirja, kemm verbalment, kemm bil-miktub, biex tikri bini;

"zona ta' art li tkun utili" tfisser iż-zona tal-bini rilevanti għall-metodoloġija tal-kalkolu uffiċjali li hi rilevanti għal dik il-kategorija ta' bini.

**3.** Dawn ir-regolamenti jipprovdu għal ħtiġiet f'dak li għandu x'jaqsam ma': Applikabilità.

(a) il-qafas ġenerali komuni għal metodoloġija għall-kalkolu tar-rendiment tal-enerġija fl-użu integrat ta' bini u ta' unitajiet ta' bini;

(b) l-applikazzjoni tal-ħtiġiet minimi għar-rendiment tal-enerġija fl-użu ta' bini ġdid u ta' unitajiet ta' bini ġdid;

(ċ) l-applikazzjoni tal-ħtiġiet minimi għar-

rendiment tal- enerġija fl-użu ta’:

(i) bini eżistenti, unitajiet ta’ bini u elementi tal-bini li jkunu soġġetti għal rinovazzjoni maġġuri;

(ii) elementi tal-bini li jkunu jiffurmaw parti mill-involukru tal-bini u li jkollhom impatt sinifikanti fuq ir-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-involukru tal-bini meta jkunu rrangati jew mibdula; u

(iii) sistemi tekniċi tal-bini kull meta dawn jiġu installati, mibdula jew imtejba;

(d) pjanijiet nazzjonali għal żjieda fin-numru ta’ bini b’użu ta’ enerġija kważi żero;

(e) ċertifikat tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini jew ta’ unitajiet tal-bini;

(f) spezzjoni regolari tas-sistemi tat-tiġin u tal-arja kkondizzjonata fil-bini; u

(g) sistemi ta’ kontroll indipendenti għaċ-ċertifikati dwar ir-rendiment tal-enerġija u rapporti ta’ spezzjonijiet.

Adozzjoni ta’ metodoloġija għall-kalkolu tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini.

**4.** Il-metodoloġija għall-kalkolu tar-rendiment tal-enerġija fl- użu tal-bini għandha issir skont l-istruttura ġenerali komuni stabbilita fl-Iskeda I kif stabbilit u implimentat permezz tal-Valutazzjoni ta’ Rendiment tal-Bini f’Malta u Mudell Simplifikat tal-Enerġija tal-Bini supplantat bil-Gwida tal-Utent lil iSBEMmt u l-Gwida Teknika lil iSBEM, kif maħruġ u minn żmien għal żmien aġġornat u kif komunikat fil-Gazzetta.

Twaqqif ta’ htigiet minimi għar-rendiment tal-enerġija.

**5.** (1) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandu jiehu l-miżuri neċessarji sabiex jistabbilixxi htigiet minimi għar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini jew unitajiet ta’ bini, bil-għan li jinkisbu livelli ottimali dwar l-infiq. Ir-rendiment tal-enerġija għandu jiġi kalkulati skont il-metodoloġija msemmija fir-regolament 4. Il-livelli ottimali dwar l-infiq għandhom jiġu kalkulati skont il-qafas ta’ metodoloġija mqabbla msemmija fir-regolament 6. Id-disinn tal-bini għandu jkun konformi mad-Dokument Tekniku F tal-EPB ppubblikat bir-Regolamenti dwar Htigiet Minimi għar-Rendiment tal-Enerġija fl-Użu tal-Bini għall-Konservazzjoni ta’ Karburanti, Enerġija u Riżorsi Naturali, kif minn żmien għal żmien jistgħu jiġu emendati, skont ma l-Bord li Jirregola il-Bini jiddeċiedi.

L.S. 623.04

(2) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tiegħu l-miżuri neċessarji biex tistabbilixxi htigiet minimi għar-rendiment tal-enerġija fl-użu ta’ elementi ta’ bini li jkunu jiffurmaw parti mill-involukru tal-bini u li jkollhom impatt sinifikanti fuq ir-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-involukru tal-bini meta jiġu mibdula jew

rinnovati, bil-għan li jinkisbu livelli ottimali dwar l-infiq.

(3) Meta jistabilixxi l-htigiet, l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandu jagħmel distinzjoni bejn bini ġdid u dak eżistenti u bejn kategoriji differenti ta' bini. Dawn il-htigiet għandhom jingħataw jikkunsidraw dak li għandu x'jaqsam ma' kundizzjonijiet generali tal-klima ta' ġewwa, biex jiġu evitati effetti x'aktarx negattivi bħal ventilazzjoni mhux adatta, kif ukoll il-kundizzjonijiet lokali u l-funzjoni mogħtija u ż-żmien li jkollu l-bini.

(4) Il-htigiet minimi għar-rendiment tal-enerġija għandhom jiġu riveduti f'intervalli regolari li m'għandhomx ikunu itwal minn hames snin u, jekk ikun meħtieġ, għandhom jiġu aġġornati sabiex jirriflettu l-progress tekniku fis-settur tal-bini.

(5) Il-kategoriji li ġejjin ta' bini għandhom jiġu eżentati mir-rekwiżiti tas-subregolamenti (1), (2), (3) u (4):

(a) bini kklassifikat bħala proprjetà skedata (Grad 1 jew 2) mill-Awtorità tal-Ippjanar taħt l-artikolu 57 tal-Att dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp u bini protett ufficjalment bħala parti minn ambjent determinat jew minhabba fil-mertu speċjali tiegħu arkitettoniku jew storiku jew kontestwali, safejn konformità ma' ċerti htigiet minimi ta' rendiment fl-użu tal-enerġija x'aktarx jibdlu b'mod mhux aċċettabbli l-karattru jew l-apparenza tiegħu;

Kap. 552.

(b) bini li jkun jintuża bħala postijiet ta' qima;

(ċ) bini temporanju b'perjodu ta' użu ta' sentejn jew inqas, siti industrijali, postijiet tax-xogħol u bini agrikolu mhux residenzjali b'domanda baxxa ta' enerġija u bini agrikolu mhux residenzjali li jkun jintuża minn settur kopert minn ftehim settorjali dwar ir-rendiment tal-enerġija;

(d) bini maqtuġh għalih b'żona totali ta' art li tkun tintuża, ta' inqas minn 50m<sup>2</sup>;

(e) bini konstruwit għall-użu ta' Enemalta plc, il-Korporazzjoni dwar is-Servizzi tal-Ilma jew entità oħra simili, u li jkun jintuża bħala faċilità għall-ġenerazzjoni, trasmissjoni jew distribuzzjoni.

6. (1) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tistabilixxi l-livelli ottimali ta' nfiq li huma *standard* u bażati fuq skala makro-ekonomika u skala mikro-ekonomika ta' htigiet minimi għar-rendiment tal-enerġija billi jintuża l-qafas ta' metodoloġija mqabbla stabbilit skont l-iSkeda III u parametri rilevanti, bħal kundizzjonijiet ta' klima u aċċessibilità Prattika ta' infrastruttura tal-enerġija, u jqabbel ir-risultati ta' dawn l-istandards mal-htigiet minimi għar-rendiment tal-enerġija stabbiliti fid-Dokument ta'

Kalkolu ta' livelli ottimali ta' nfiq ta' htigiet minimi għar-rendiment tal-enerġija.

Gwida Teknika F.

L.S. 545.16. (2) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tirrapporta lill-Kummissjoni, f'intervalli regolari, li ma għandhomx ikunu itwal minn ħames snin, kull dhul ta' *data* u suppożizzjonijiet li jkunu ntużaw għal dawk l-*standards* u r-riżultati tagħhom. Ir-rapport jista' jiġi inkluż fil-Pjanijiet Nazzjonali ta' Azzjoni dwar l-Effiċjenza tal-Enerġija (EEAP) msemmija fir-regolament 24(2) tar-Regolamenti dwar l-Effiċjenza fl-Enerġija u l-Koġenerazzjoni.

(3) Jekk ir-riżultat tal-paragun li jkun sar skont is-subregolament (2) juri li l-ħtiġiet minimi għar-rendiment tal-enerġija li jkunu fis-seħħ ikunu b'mod sinifikanti inqas effiċjenti fl-użu tal-enerġija mill-livelli ottimali ta' nfiq ta' ħtiġiet minimi għar-rendiment tal-enerġija, il-Bord dwar ir-Regolamenti tal-Bini għandu jiġġustifika din id-differenza bil-miktub lill-Kummissjoni fir-rapport imsemmi fis-subregolament (2). Dak ir-rapport għandu, kemm-il darba d-differenza ma tkunx tista' tiġi ġġustifikata, jkollu miegħu pjan li jkun jistabbilixxi passi adatti biex titnaqqas b'mod sinifikanti d-differenza sar-reviżjoni li jkun imiss tal-ħtiġiet minimi għar-rendiment fl-użu tal-enerġija kif imsemmi fir-regolament 5(1), (2), (3) u (4).

Bini ġdid.

7. (1) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tiegħu l-miżuri neċessarji sabiex jiżgura li binjiet ġodda jilħqu r-rekwiżiti minimi tar-rendiment fl-użu tal-enerġija kif bħalissa stabbilit fid-Dokument ta' Gwida Teknika F. Mill-1 ta' Jannar 2016 il-bini kollu ġdid li jitlesta li jkun soġġett għal dawn ir-regolamenti għandu jiġi ċċertifikat għall-konformità ma' dawn ir-regolamenti għal dak li jirrigwarda l-ħtiġiet minimi applikabbli tar-rendiment fl-użu tal-enerġija kif stabbiliti fid-Dokument Tekniku F. Iċ-ċertifikat ta' konformità mfassal minn perit jew inġinier responsabbli għandu jiġi sottomess mis-sid lill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni fi żmien xahar mit-tlestija u qabel ma jibda jintuża l-bini.

(2) Għal bini ġdid id-disinjatur għandu jiżgura li, qabel ma tibda l-kostruzzjoni, tiġi kkunsidrata u meqjusa l-vijabilità teknika, ambjentali u ekonomika ta' sistemi alternattivi ta' effiċjenza għolja bħal dawk elenkati hawn taħt, jekk disponibbli:

(a) sistemi ta' provvista deċentralizzata tal-enerġija bbażata fuq enerġija minn sorsi rinovabbli;

(b) koġenerazzjoni;

(ċ) tişhin jew tkessiġ ta' distrett jew ta' blokk, partikolarment fejn ikunu jiddependu kompletament jew parzjalment minn enerġija li ġejja minn sorsi rinovabbli;

(d) pompi tas-şhana.

(3) L-analiżi tas-sistemi alternattivi msemmija fis-

subregolament (2) għandha tkun dokumentata u disponibbli għal finijiet ta' verifika u ppreżentata lill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni qabel ma tibda l-kostruzzjoni:

(a) għal żviluppi żgħar, il-perit ikun meħtieġ li jagħmel dikjarazzjoni hu stess wara l-konsiderazzjoni tas-sistemi alternattivi;

(b) għal żviluppi kbar, għandu jiġi sottomess ir-rapport tal-inġinier li juri l-konsiderazzjonijiet li jkunu ttieħdu rigward il-vijabilità tas-sistemi alternattivi.

Dik l-analiżi ta' sistemi alternattivi tista' ssir għal bini individwali jew għal gruppi ta' bini simili jew bini b'tipoloġiji komuni li jkunu fl-istess żona. Kemm-il darba jkollhom x'jaqsmu ma' sistemi kollettivi ta' tishin jew tkessiħ, l-analiżi tista' ssir għall-bini kollu li jkun mqabba mas-sistema fl-istess żona.

8. (1) Meta xi bini jgħaddi minn rinnovazzjoni maġġuri, li l-parti tagħhom li tiġi rinnovata tkun imtejba biex tkun konformi mar-rekwiżiti minimi għar-rendiment fl-użu tal-enerġija li jkunu fis-seħh f'dak iż-żmien, is-sid għandu jipprovdi lill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni ċertifikat ta' konformità mfassal minn perit bil-warrant jew minn inġinier jew mit-tnejn, kif ikun il-każ, li jiċċertifika dik il-konformità, fi żmien xahar mit-tlestija tax-xogħlijiet u qabel ma jibda jintuża l-bini.

Bini eżistenti.  
Emendat:  
A.L.134 tal-2020.

(2) Dawk ir-rekwiżiti għandhom jiġu applikati għall-bini rinnovat jew l-unità tal-bini li jiġi meqjus bħala waħda. Addizzjonalment jew alternattivament, jistgħu jiġu applikati rekwiżiti għall-elementi rinovati tal-bini u, fir-rigward ta' bini li jkun qed issirli rinnovazzjoni maġġuri, sistemi alternattivi b'effiċjenza għolja, sa fejn dan ikun teknikament, funzjonalment u ekonomikament fattibbli, se jkunu mhegġa u għandhom jindirizzaw il-kwistjonijiet ta' kondizzjonijiet klimatiċi ta' ġewwa tajbin għas-saħħa, is-sikurezza kontra n-nirien u riskji relatati ma' attività sismika qawwija.

(3) Meta element tal-bini li jiffirma parti mill-involukru tal-bini li jkun -

(a) akbar minn 10% tal-area sħiħa tal-involukru tal-bini fil-każ ta' elementi opaki; jew

(b) akbar minn 5% tal-area sħiħa tal-involukru tal-bini fil-każ ta' elementi mgħammra bil-ħġieġ,

jiġi rranġat jew mibdul, sabiex jiġi żgurat li jkun konformi mar-rekwiżiti minimi għar-rendiment fl-użu tal-enerġija, is-sid għandu jipprovdi lill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni ċertifikat ta' konformità mfassal minn perit bil-warrant li jiċċertifika dik il-

konformità, fi żmien xahar mit-tlestija tax-xogħlijiet u qabel ma jibda jintuża l-bini.

Strateġija ta' rinnovazzjoni.  
Miżjud:  
A.L. 134 tal-2020.

**8A.** (1) Il-Bord dwar ir-Regolament tal-Bini għandu jistabbilixxi strateġija ta' rinnovazzjoni fit-tul b'appoġġ għar-rinnovazzjoni tal-istokk nazzjonali ta' bini residenzjali u bini mhux residenzjali, kemm pubbliku kif ukoll privat, fi stokk ta' bini effiċjenti ħafna fl-użu tal-enerġija u dekarbonizzat sal-2050, biex hekk tkun iffacilitata t-trasformazzjoni kosteffettiva tal-bini eżistenti f'bini b'użu ta' enerġija qrib iż-żero. Kull strateġija ta' rinnovazzjoni fit-tul għandha tiġi pprezentata f'konformità mal-obbligi ta' ppjanar u rappurtar applikabbli u għandha tinkludi:

(a) ħarsa ġenerali tal-istokk tal-bini nazzjonali, abbażi, skont il-każ, ta' teħid ta' kampjuni statistiċi u s-sehem mistenni ta' bini rinnovat fl-2020;

(b) l-identifikazzjoni ta' approċċi kosteffettivi għar-rinnovazzjonijiet rilevanti għat-tip tal-bini u ż-żona klimatika, b'konsiderazzjoni tal-punti ta' attivazzjoni rilevanti potenzjali, fejn applikabbli, fiċ-ċiklu tal-ħajja tal-bini;

(ċ) politiki u azzjonijiet biex ikunu stimulati rinnovazzjonijiet profondi kosteffettivi tal-bini, inkluża rinnovazzjoni profonda fi stadji, u biex ikunu appoġġati miżuri u rinnovazzjonijiet immirati kosteffettivi, pereżempju billi tiġi introdotta skema fakultattiva għall-passaporti ta' rinnovazzjoni tal-bini;

(d) ħarsa ġenerali tal-politiki u l-azzjonijiet li jimmiraw is-setturi tal-istokk tal-bini nazzjonali bl-aġar rendiment, dilemmi ta' inċentivi opposti u fallimenti tas-suq, u deskrizzjoni tal-azzjonijiet nazzjonali rilevanti li jikkontribwixxu għat-tnaqqis tal-faqar enerġetiku;

(e) politiki u azzjonijiet li jolqtu l-bini pubbliku kollu;

(f) ħarsa ġenerali tal-inizjattivi nazzjonali għall-promozzjoni ta' teknoloġiji intelligenti u bini u komunitajiet konnessi sew, kif ukoll kompetenzi u edukazzjoni fis-setturi tal-kostruzzjoni u tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija; u

(g) stima bbażata fuq l-evidenza tal-iffrankar tal-enerġija u l-benefiċċji usa' mistennija, bħal dawk relatati mas-saħħa, is-sikurezza u l-kwalità tal-arja:

Iżda biex jappoġġaw il-mobilizzazzjoni ta' investimenti fir-rinnovazzjoni meħtieġa biex jintlahqu l-ghanijiet imsemmija f'dan ir-regolament, l-awtoritajiet kompetenti jew korpi li l-awtoritajiet kompetenti ddelegawhom responsabbiltà,

għandhom jiffaċilitaw l-aċċess għal mekkaniżmi adatti għal:

(i) l-aggregazzjoni ta' proġetti, inkluż permezz ta' pjattaformi jew gruppi ta' investment, u ta' konsorzji ta' intrapriżi żgħar u ta' daqs medju, biex l-investituri jkollhom aċċess kif ukoll pakketti ta' soluzzjonijiet għal kliġenti potenzjali;

(ii) it-tnaqqis tar-riskju perċepit ta' operazzjonijiet ta' effiċjenza fl-użu tal-enerġija għall-investituri u għas-settur privat;

(iii) l-użu ta' finanzjament pubbliku biex jinkiseb investment addizzjonali mis-settur privat jew ikunu indirizzati fallimenti speċifiċi tas-suq;

(iv) l-igġwidar tal-investimenti fi stokk tal-bini pubbliku effiċjenti fl-użu tal-enerġija, f'konformità mal-gwida tal-Eurostat; u

(v) għodod konsultattivi aċċessibbli u trasparenti, b'hal punti uniċi ta' servizz għall-konsumaturi u servizzi konsultattivi dwar l-enerġija, dwar rinnovazzjonijiet fl-effiċjenza fl-użu tal-enerġija rilevanti u strumenti ta' finanzjament.

(2) Fl-istrategija ta' rinnovazzjoni fit-tul tiegħu, il-Bord dwar ir-Regolament tal-Bini għandu jstabbilixxi pjan direzzjonali b'miżuri u indikaturi tal-progress u li jistgħu jitkejlu, stabbiliti domestikament, bil-ħsieb tal-għan fit-tul għall-2050 li l-emissjonijiet ta' gass b'effett ta' serra fl-Unjoni jitnaqqsu bi 80-95% meta mqabbel mal-1990, sabiex ikun żgurat stokk tal-bini nazzjonali effiċjenti ħafna fl-użu tal-enerġija u dekarbonizzat u sabiex tkun iffaċilitata t-trasformazzjoni kosteffettiva tal-bini eżistenti f'binj b'użu ta' enerġija qrib iż-żero. Il-pjan direzzjonali għandu jinkludi stadji importanti indikattivi għall-2030, l-2040 u l-2050, u jispeċifika kif dawn ser jikkontribwixxu għall-kisba tal-miri ta' effiċjenza fl-użu tal-enerġija tal-Unjoni f'konformità mad-Direttiva 2012/27/UE.

(3) Biex jappoġġaw l-iżvilupp tal-istrategija ta' rinnovazzjoni fit-tul tiegħu, il-Bord dwar ir-Regolament tal-Bini għandu jwettaq konsultazzjoni pubblika dwar l-istrategija ta' rinnovazzjoni fit-tul tiegħu qabel ma jippreżenta l-istrategija lill-Kummissjoni. Sommarju tar-risultati tal-konsultazzjoni pubblika tiegħu għall-istrategija ta' rinnovazzjoni fit-tul tiegħu għandu jkun anness mad-dokument li hu maħsub li jiġi pprezentat lill-Kummissjoni:

Iżda għandhom jiġu stabbiliti l-modalitajiet għall-konsultazzjoni b'mod inklużiv tul l-implimentazzjoni tal-istrategija ta' rinnovazzjoni fit-tul:

Iżda wkoll għandhom jiġu annessi d-dettalji tal-implimentazzjoni tal-istrateġija ta' rinnovazzjoni fit-tul l-aktar riċenti tiegħu għall-istrateġija ta' rinnovazzjoni fit-tul tiegħu, inkluż dwar il-politiki u l-azzjonijiet ippjanati:

Iżda wkoll jista' jsir użu mill-istrateġiji ta' rinnovazzjoni fit-tul biex jindirizzaw is-sikurezza kontra n-nirien u r-riskji relatati ma' attività sismika qawwija li jaffettwaw r-rinnovazzjonijiet fl-effiċjenza tal-enerġija u t-tul tal-ħajja tal-bini.

Sistemi tekniċi  
użati fil-bini.  
*Emendat:*  
*A.L. 134 tal-2020;*  
*A.L. 231 tal-2022.*

9. (1) Bil-għan li jittejjeb bl-aħjar mod l-użu tal-enerġija tas-sistemi tekniċi użati fil-bini, biex jiġu ffissati rekwiżiti tas-sistema fir-rigward tar-rendiment ġenerali fl-użu tal-enerġija, l-installazzjoni korretta, u d-dimensjonament, l-aġġustament u l-kontroll adatt tas-sistemi tekniċi tal-bini li huma installati fil-bini eżistenti, id-diżinjatur tas-sistema hu meħtieġ li jimxi mad-Dokument ta' Gwida Teknika F (it-Tieni Taqsima) kif aġġornat u approvat minn żmien għal żmien mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

(2) Ir-rekwiżiti tas-sistema huma stabbiliti għal sistemi tekniċi użati fil-bini li jsiru mill-ġdid, jiġu sostitwiti u mtejba u għandhom jiġu applikati safejn ikunu teknikament, ekonomikament u funzjonalment vijabbli, skont id-Dokument ta' Gwida Teknika F (it-Tieni Taqsima).

(3) *Imħassar bl-Avviż Legali 231 tal-2022.*

(4) Meta l-gwidi li jinsabu f'xi dokument ta' gwida teknika li jkun inħareġ f'dak li għandu x'jaqsam ma' dawn ir-regolamenti jkollhom x'jaqsmu biss mal-ħtiġiet partikolari ta' dawn ir-regolamenti, kull xogħol ta' kostruzzjoni u l-installazzjoni ta' xi servizzi permanenti mekkaniċi jew elettrici, għandhom ukoll ikunu konformi mal-ħtiġiet ta' kull liġi u regolamenti oħra li jkunu japplikaw għall-kontroll ta' xogħol ta' kostruzzjoni u installazzjonijiet.

(5) Meta jiġu installati servizzi ta' bini godda f'bini, is-sid għandu jipprova lill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni ċertifikat, maħruġ minn inġinier bil-warrant, li jiddikjara konformità mar-rekwiżiti għar-rendiment fl-użu tal-enerġija stabbiliti fid-Dokument ta' Gwida Teknika F (it-Tieni Taqsima).

(6) *Imħassar bl-Avviż Legali 231 tal-2022.*

(7) Fejn ikun teknikament u ekonomikament fattibbli, bini ġdid għandu jkun mgħammar b'apparati awtoregolatorji li jirregolaw separatament it-temperatura f'kull kamra jew, fejn iġġustifikat, f'żona partikolari tal-unità tal-bini li tkun imsaħħna. F'bini eżistenti, l-installazzjoni ta' tali apparati awtoregolatorji għandha tkun meħtieġa meta jiġu sostitwiti ġeneraturi tas-šana, fejn dan ikun teknikament u ekonomikament fattibbli.



(8) Bini mhux residenzjali ġdid u bini mhux residenzjali li tkun qed issirlu rinnovazzjoni estensiva, b'aktar minn għaxar spazji tal-parkeġġ, għandu jiġi installat b'installazzjoni ta' mill-inqas punt tal-iċċarġjar wiehed skont it-tifsira tad-Direttiva 2014/94/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u infrastruttura ta' kanali, jiġifieri, kondjuwits għall-kejbils tal-elettriku, għal mill-inqas wiehed minn kull hames spazji tal-parkeġġ, biex hekk tkun possibbli l-installazzjoni fi stadju aktar tard ta' punti tal-iċċarġjar għal vetturi elettrici fejn:

(a) il-parkeġġ jinsab ġewwa l-bini, u, għal rinnovazzjonijiet maġġuri, il-miżuri ta' rinnovazzjoni jinkludu l-parkeġġ jew l-infrastruttura elettrika tal-bini; jew

(b) il-parkeġġ jinsab fiżikament maġenb il-bini, u, għal rinnovazzjonijiet maġġuri, il-miżuri ta' rinnovazzjoni jinkludu l-parkeġġ jew l-infrastruttura elettrika tal-parkeġġ.

(9) Il-Ministru għandu jistipula r-rekwiżiti għall-installazzjoni ta' għadd minimu ta' punti tal-iċċarġjar għall-bini mhux residenzjali kollu b'aktar minn ghoxrin spazju tal-parkeġġ, sal-1 ta' Jannar 2025:

Izda l-Ministru jista' jiddeċiedi li ma jistipulax jew ma japplikax ir-rekwiżiti msemmija fis-subregolamenti (8) u (9) ta' dan ir-regolament għal bini li jkun proprjetà ta' intrapriżi żgħar u ta' daqs medju u okkupat minnhom kif definit fit-Titolu I tal-Anness għar-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE.

(10) Fir-rigward ta' bini residenzjali ġdid u bini residenzjali li jkun qed issirlu rinnovazzjoni maġġuri, b'aktar minn għaxar spazji tal-parkeġġ, għandhom jinstallaw l-infrastruttura ta' kanali, jiġifieri l-kondjuwits għall-kejbils tal-elettriku, għal kull spazju tal-parkeġġ sabiex fi stadju aktar tard tkun tista' ssir l-installazzjoni ta' punti tal-iċċarġjar għal vetturi elettrici fejn:

(a) il-parkeġġ jinsab ġewwa l-bini, u, għal rinnovazzjonijiet maġġuri, il-miżuri ta' rinnovazzjoni jinkludu l-parkeġġ jew l-infrastruttura elettrika tal-bini; jew

(b) il-parkeġġ jinsab fiżikament maġenb il-bini, u, għal rinnovazzjonijiet maġġuri, il-miżuri ta' rinnovazzjoni jinkludu l-parkeġġ jew l-infrastruttura elettrika tal-parkeġġ:

Izda l-Ministru jista' jiddeċiedi li ma japplikawx is-subregolamenti (8), (9) u (10) għal kategoriji speċifiċi ta' bini fejn:

(i) fir-rigward tas-subregolamenti (8) u (10), l-applikazzjonijiet għal permessi ta' bini jew l-applikazzjonijiet ekwivalenti ġew ipprezentati sal-10 ta' Marzu 2021;

(ii) l-ispiza tal-iċċarġjar u tal-installazzjonijiet ta' kanali taqbeż 7% tal-ispiza totali tar-rinnovazzjoni maġġuri tal-bini;

(iii) bini pubbliku huwa diġà kopert b'rekwiżiti komparabbli f'konformità mat-traspożizzjoni tad-Direttiva 2014/94/UE;

(iv) l-infrastruttura ta' kanali meħtieġa tkun ser titqabba ma' sistemi iżolati mikro jekk dan ikun iwassal għal problemi sostanzjali għat-thaddim tas-sistema tal-enerġija lokali u jkun iqiegħed f'periklu l-istabbiltà tal-grilja lokali.

(11) Il-Ministru għandu:

(a) jipprovdi miżuri għas-simplifikazzjoni tal-installazzjoni ta' punti tal-iċċarġjar f'bini residenzjali u mhux residenzjali, gdid jew diġà eżistenti, u jindirizzaw ostakli regolatorji possibbli, inkluż fir-rigward tal-proċeduri tal-għoti ta' permessi u approvazzjoni, mingħajr preġudizzju għal-liġi dwar il-proprjetà u l-keras;

(b) jikkunsidra l-ħtieġa għal politiki koerenti għall-bini, il-mobbiltà ratba u ekoloġika u l-ippjanar urban;

(ċ) jiżgura li, meta tkun installata, sostitwita jew imtejba sistema teknika tal-bini, għandu jkun ivvalutat ir-rendiment fl-użu tal-enerġija ġenerali tal-parti mibdula, u fejn rilevanti, tas-sistema mibdula kollha. Ir-risultati għandhom jiġu ddokumentati u mgħoddija lis-sid tal-bini, sabiex jibqgħu disponibbli u jkunu jistgħu jintużaw għall-verifika tal-konformità mar-rekwiżiti minimi stipulati skont is-subregolament (1) ta' dan ir-regolament u l-ħruġ ta' ċertifikati tar-rendiment fl-użu tal-enerġija. Mingħajr preġudizzju għar-regolament 13, l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha riddeċiedi jekk jirrikjedix il-ħruġ ta' ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija gdid.

Bini b'użu ta' kwazi żero enerġija.

**10.** (1) Il-Bord dwar ir-Regolament tal-Bini għandu jistabbilixxi sistema biex jitwettag monitoraġġ u jenforza li:

(a) sal-31 ta' Diċembru 2020, il-bini gdid kollu jkun bini li juża kwazi żero enerġija; u

(b) sal-31 ta' Diċembru 2018, bini gdid okkupat minn u proprjetà ta' awtoritajiet pubbliċi jkun bini li juża kwazi żero enerġija.

(2) Il-Bord dwar ir-Regolament tal-Bini, bil-kollaborazzjoni, b'koordinament ma', u bil-partecipazzjoni ta', l-

Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni, għandha tfassal pjanijiet nazzjonali biex jiżied l-għadd ta' bini li juża kważi żero enerġija. Dawn il-pjanijiet nazzjonali jistgħu jinkludu diversi miri skont il-kategoriji tal-bini.

(3) Il-Bord għandu wkoll jiżviluppa linji politiċi u jieħu miżuri bhall-iffissar ta' miri sabiex jistimula t-trasformazzjoni ta' bini li jiġi rinnovat f' bini li juża kważi żero enerġija, u għandu jhejji rapporti li jinkludu fihom dawk il-miżuri u jinforma lill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni u lill-Kummissjoni dwar dawn ir-rapporti. Meta jiġi notifikat b'dawn ir-rapporti, l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandu jinkludi l-imsemmija miri fil-pjanijiet nazzjonali msemmija fir-regolament 24(2) tar-Regolamenti dwar l-Effiċjenza fl-Enerġija u l-Koġenerazzjoni u jinforma lill-Kummissjoni dwar dawk il-miri.

S.L. 545.16.

(4) Il-pjanijiet nazzjonali għandhom jinkludu, *inter alia*, l-elementi li ġejjin:

(a) l-applikazzjoni dettaljata, skont it-tifsira, ta' bini li juża kważi żero enerġija, li tkun tirrifletti l-kondizzjonijiet nazzjonali, li tinkludi indikatur numeriku tal-użu tal-enerġija primarja espressa f' kWh/m<sup>2</sup> fis-sena. Il-fatturi tal-enerġija primarja użati għad-determinazzjoni tal-enerġija primarja użata jistgħu jkunu bbażati fuq valuri medji annwali nazzjonali u jistgħu jieħdu f'konsiderazzjoni l-istandards Ewropej rilevanti;

(b) miri intermedji għat-titjib tar-rendiment fl-użu tal-enerġija f' bini ġdid, bil-ħsieb li tiġi preparata l-implimentazzjoni tas-subregolament (2);

(ċ) informazzjoni dwar il-linji politiċi u miżuri finanzjarji jew miżuri oħrajn adottati fil-kuntest tas-subregolamenti (2) u (3) għall-promozzjoni ta' bini li juża kważi żero enerġija, inklużi dettalji tar-rekwiziti nazzjonali u miżuri dwar l-użu tal-enerġija minn sorsi rinovabbli f' bini ġdid u bini eżistenti li tkun qed issirli rinnovazzjoni maġġuri fil-kuntest tar-regolamenti 7, 8, 10, 11 u 17(5) tar-Regolamenti dwar il-Promozzjoni tal-Enerġija minn Sorsi li Jiġġeddu.

L.S. 545.11.

11. (1) Fid-dawl tal-importanza li tipprovdi strumenti ta' finanzjament u strumenti oħra adatti biex jithaffef il-proċess tar-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija u t-transizzjoni għal bini li juża kważi żero enerġija, l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tiegħu l-passi neċessarji biex jiġu kkunsidrati l-istrumenti l-aktar rilevanti fid-dawl taċ-ċirkustanzi nazzjonali.

Inċentivi  
finanzjarji u  
ostakli għas-suq.  
Emendat:  
A.L. 134 tal-2020.

(2) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tfassal lista ta' miżuri u strumenti eżistenti u, jekk xieraq, ta' miżuri u strumenti proposti, inklużi dawk ta' natura finanzjarja, apparti dawk rikjesti minn dawn ir-regolamenti, li jippromwovu l-oġettivi ta'

dawn ir-regolamenti. L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha taġġorna din il-lista kull tliet snin u jibgħat, lill-Kummissjoni tal-Unjoni Ewropea, dawn il-listi li jistgħu jiġu inklużi fil-Pjanijiet ta' Azzjoni dwar Effiċjenza fl-Enerġija msemmija fid-Direttiva 2006/32/KE.

(3) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha rorbot il-miżuri finanzjarji tiegħu għal titjib fl-effiċjenza fl-użu tal-enerġija fir-rinnovazzjoni ta' bini mal-iffrankar fl-enerġija mmirat jew miksub, kif determinat bi kriterju wiehed jew aktar mill-kriterji li ġejjin:

(a) ir-rendiment fl-użu tal-enerġija tat-tagħmir jew tal-materjal użat għar-rinnovazzjoni, f'liema każ, it-tagħmir jew il-materjal użat għar-rinnovazzjoni għandu jiġi installat minn installatur bil-livell rilevanti ta' ċertifikazzjoni jew kwalifika;

(b) valuri standard għall-kalkolu ta' ffrankar fl-enerġija fil-bini;

(ċ) it-titjib miksub minhabba din ir-rinnovazzjoni billi jqabblu ċ-ċertifikati tar-rendiment fl-użu tal-enerġija maħruġa qabel u wara r-rinnovazzjoni;

(d) ir-riżultati ta' verifika tal-enerġija;

(e) ir-riżultati ta' metodu ieħor rilevanti, trasparenti u proporzjonat li jindika t-titjib fir-rendiment fl-użu tal-enerġija:

Iżda l-bażijiet tad-data għaċ-ċertifikati tar-rendiment fl-użu tal-enerġija għandhom jippermettu l-ġbir ta' data dwar il-konsum tal-enerġija mkejjet jew ikkalkolat tal-bini kopert, inkluż mill-inqas bini pubbliku li għalih inħareġ ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija, kif imsemmi fir-regolament 12 u fir-regolament 13:

Iżda wkoll tal-inqas data anonimizzata aggregata konformi mar-rekwiżiti ta' protezzjoni tad-data tal-Unjoni u dawk nazzjonali għandha tkun disponibbli meta mitluba għal finijiet ta' statistika u ta' riċerka u għas-sid tal-bini.

(4) Id-dispożizzjonijiet ta' dawn ir-regolamenti ma għandhomx iwaqqfu lill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni milli jipprovdi incentivi għal bini ġdid, rinnovazzjonijiet godda jew elementi godda tal-bini li jmorru lil hinn mil-livelli kost-ottimali.

Ċertifikati tar-rendiment fl-użu tal-enerġija (EPCs).

**12.** (1) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tpprovi l-miżuri kollha meħtieġa sabiex tiġi stabbilita sistema ta' reġistrazzjoni taċ-ċertifikazzjoni tar-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija. Iċ-ċertifikazzjoni tar-rendiment fl-użu tal-enerġija għandha tinkludi r-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija u valuri ta' referenza bħal rekwiżiti minimi tar-rendiment fl-użu tal-enerġija sabiex ikun

possibbli għall-proprjetarji u l-inkwilini ta' bini jew unità tal-bini jgħabblu u jivvalutaw ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija.

(2) Iċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija jista' jinkludi informazzjoni addizzjonali bhall-konsum tal-enerġija annwali għal bini u l-perċentwali ta' enerġija minn sorsi rinnovabbli fil-konsum totali tal-enerġija.

(3) Iċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija għandu jinkludi rakkomandazzjonijiet għat-titjib kost-ottimali jew kost-effettiv tar-rendiment ta' bini jew ta' unità ta' bini fl-użu tal-enerġija, dment li ma jkun hemm l-ebda potenzjal raġjonevoli għal titjib tali meta mqabbel mar-rekwiżiti tar-rendiment fl-użu tal-enerġija fis-seħh. Ir-rakkomandazzjonijiet inklużi fiċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija għandhom ikopru:

(a) mizuri mwettqa b'rabta ma' rinnovazzjoni maġġuri tal-involukru tal-bini jew is-sistema/i teknika/ċi tal-bini; u

(b) miżuri għal elementi ta' bini individwali indipendenti minn rinnovazzjoni maġġuri tal-involukru tal-bini jew is-sistema/i teknika/ċi tal-bini.

(4) Ir-rakkomandazzjonijiet inklużi fiċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija għandhom ikunu teknikament fattibbli għall-bini speċifiku u jistgħu jipprovdu stima għall-firxa ta' perijodi ta' ħlas lura jew kost-benefiċċji matul iċ-ċiklu tal-ħajja ekonomika tiegħu.

(5) Iċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija għandu jipprovdi indikazzjoni dwar fejn il-proprjetarju jew l-inkwilin jista' jirċievi informazzjoni dettaljata ulterjuri inkluż fir-rigward tal-kost-effettività tar-rakkomandazzjonijiet magħmula fiċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija. L-evalwazzjoni tal-kost-effettività għandha tkun ibbażata fuq sett ta' kondizzjonijiet *standard*, bhall-valutazzjoni tal-iffrankar tal-enerġija u prezzijiet tal-enerġija sottostanti u previżjoni tal-ispiza preliminari.

(6) Barra minn hekk, iċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija għandu jkun fih informazzjoni dwar il-passi li għandhom jittieħdu għall-implimentazzjoni tar-rakkomandazzjonijiet. Informazzjoni oħra, bhal verifiki tal-enerġija jew incentivi ta' natura finanzjarja jew natura oħra u possibbiltajiet ta' finanzjament, jistgħu wkoll jiġu pprovduti lill-proprjetarju jew lill-inkwilin.

(7) Iċ-ċertifikazzjoni għal unitajiet tal-bini tkun ibbażata fuq:

(a) ċertifikazzjoni tal-unità tal-bini individwali meta tittratta dwar bini residenzjali;

(b) għall-użi l-oħra kollha mhux residenzjali, id-deskrizzjoni għandha tkun ibbazata fuq il-fattur ta' użu jew sjieda.

(8) Iċ-ċertifikazzjoni għal djar ta' familja waħda tista' tkun ibbazata fuq il-valutazzjoni ta' bini rappresentattiv ieħor ta' disinn u daqs simili bi kwalità ta' rendiment fl-użu tal-enerġija simili jekk tali korrispondenza tkun tista' tiġi ggarantita mill-espert li jkun qed joħroġ iċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija.

Hruġ taċ-  
ċertifikati tar-  
rendiment fl-użu  
tal-enerġija  
(EPCs).

**13.** (1) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tżgura li ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija jinħareġ għal:

(a) bini jew unitajiet ta' bini li huma mibnija, mibjugħa jew mikrija lil inkwilin ġdid; u

(b) bini fejn area totali utli tal-art ta' aktar minn 250m<sup>2</sup> hija okkupata minn awtorità pubblika u ta' spiss miżjura mill-pubbliku.

(2) Ir-reqwiżit li jinħareġ ċertifikat dwar ir-rendiment fl-użu tal-enerġija ma japplikax meta ċertifikat, maħruġ jew skont dawn ir-regolamenti, għall-bini jew għall-unità tal-bini kkonċernati, huwa disponibbli u validu.

(3) Is-sid ta' bini għandu jiżgura li meta bini jew unitajiet tal-bini jinbnew, jinbiegħu jew jinkrew, iċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija, jew kopja tiegħu jintwera lill-inkwilin ġdid jew ix-xerrej ġdid prospettivi u li jingħataw lix-xerrej jew lill-inkwilin ġodda, l-aktar tard qabel id-data meta jsir il-konvenju jew il-ftehim ta' kera. Bħala deroga minn dan is-subregolament (3), jekk is-sid ġdid bi ħsiebu jwettaq rinnovazzjoni maġġuri jew iwaqqa' l-bini, is-sid jista' jitlob eżenzjoni mill-hruġ ta' ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija dment li s-sid ġdid jagħmel dikjarazzjoni lill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni li l-ebda żmien il-bini eżistenti m'hu ser jintuża sa meta ssir dik ir-rinnovazzjoni jew tkun tlestiet il-kostruzzjoni ġdida. Ikun meħtieġ ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija ġdid skont dik ir-rinnovazzjoni jew kostruzzjoni mill-ġdid.

(4) Fejn bini jinbiegħ jew jinkera qabel il-kostruzzjoni, il-bejjieġh għandu jipprova *design rating* tar-rendiment fl-użu tal-enerġija tal-bini, u li f'dan il-każ għandu jingħata lix-xerrej jew lill-inkwilin, l-aktar tard, qabel id-data meta jsir il-konvenju, l-att pubbliku jew il-ftehim ta' kera. Kopja tad-*design rating* tar-rendiment fl-użu tal-enerġija tal-bini għandha wkoll tkun mehmuża mal-konvenju/att pubbliku. Jekk ikunu saru alterazzjonijiet li jibdlu l-karatteristiċi tar-rendiment fl-użu tal-enerġija waqt il-kostruzzjoni, għandu jingħata ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija ġdid lix-xerrej jew lill-inkwilin. Dawn l-alterazzjonijiet jistgħu jsiru biss bi ftehim reċiproku bejn il-partijiet u għandhom jiġu reġistrati fl-att notarili.



(a) mit-2 ta' Jannar, 2009 f'dak li għandu x'jaqsam ma' djar ta' abitazzjoni; u

(b) mill-1 ta' Ġunju, 2009, f'dak li għandu x'jaqsam ma' kull bini ieħor.

(5) Fil-każ li l-persuna jew l-aġent imsemmija fis-subregolament (4) ma jipprovdex iċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija lix-xerrej jew lill-kerrej prospettivi fil-perjodu msemmi fis-subregolament (4), ix-xerrej jew il-kerrej għandhom id-dritt li jingagġaw assessur biex johroġ iċ-ċertifikat neċessarju u, f'kull każ, ix-xerrej jew il-kerrej prospettivi għandhom id-dritt li jnaqqsu l-ispejjeż li jkunu ntnefqu għall-hruġ ta' iċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija mill-ammont tas-somma miftehma għall-bejgħ jew għall-pagamenti li jkunu dovuti għall-kera.

(6) Minkejja d-dispożizzjonijiet tas-subregolamenti (1), (2), (3) u (4), l-akkwist ta' ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija m'għandux japplika għall-kategoriji ta' bini li ġejjin:

Kap. 552.

(a) bini kklassifikat bħala proprjetà skedata (Grad 1 jew 2) mill-Awtorità tal-Ippjanar taht l-artikolu 57 tal-Att dwar l-Ippjanar tal-Iżvilupp u bini protett ufficjalment bħala parti minn ambjent determinat jew minhabba fil-mertu speċjali tiegħu arkitettoniku jew storiku jew kontestwali, safejn konformità ma' ċerti htigiet minimi ta' rendiment fl-użu tal-enerġija x'aktarx jibdlu b'mod mhux aċċettabbli l-karattru jew l-apparenza tiegħu;

(b) bini użat bħala postijiet ta' qima;

(ċ) bini temporanju li ż-żmien ta' użu tiegħu jkun ippjanat għal sentejn jew inqas, siti industrijali, postijiet tax-xogħol u bini agrikolu mhux residenzjali b'domanda baxxa għall-enerġija u bini agrikolu mhux residenzjali li jintuża minn settur li hu kopert minn ftehim settorali dwar rendiment fl-użu tal-enerġija;

(d) bini li jkun *stand-alone* b'area ta' art b'użu totali ta' inqas minn 50 m<sup>2</sup>;

(e) bini li jkun inbena għal Enemalta plc, il-Korporazzjoni tas-Servizzi tal-Ilma jew entità oħra simili, u li tkun tintuża bħala stazzjon ta' generazzjoni, trasmissjoni jew distribuzzjoni.

Dispożizzjoni-jiet li jkollhom x'jaqsmu ma' ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija.

15. (1) Ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija li jkun inhareġ skont dawn ir-regolamenti għandu jkun validu għal perjodu għaxar snin mid-data meta jkun inhareġ għall-ewwel darba, kemm-il darba ma jkunx sar xi rinnovazzjoni jew tibdil fil-bini.

(2) Iċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija għandu



jkollu rapport ta' rakkomandazzjonijiet. Dak ir-rapport ta' rakkomandazzjonijiet għandu jindika miżuri ekonomiċi għat-titjib tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini.

(3) Kull rapport jew inkartament tad-*data* f'dak li għandu x'jaqşam mal-produzzjoni ta' ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija għandu jkun konformi mal-liġijiet dwar il-protezzjoni u l-privatezza tad-*data* nazzjonali, li jkunu fis-seħħ.

(4) Jekk wara l-kostruzzjoni tal-bini jew l-installazzjoni ta' servizzi mekkaniċi u elettrici f'bini ġdid jirriżulta illi din il-kostruzzjoni jew installazzjoni ta' servizzi tkun differenti mid-disinn li għalih ikun inkiseb *design rating* taċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija, ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija ġdid ibbażat fuq *l-asset rating* tal-bini għandu jiġi żgurat mis-sid qabel ma jiskadi ż-żmien imsemmi fir-regolament 14(4) jew qabel ma jintuża l-bini. Id-dispożizzjonijiet tar-regolament 14(5) għandhom japplikaw ukoll.

**16.** (1) Meta l-area totali utli tal-art ta' aktar minn 500 m<sup>2</sup> li għaliha jkun inħareġ ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija f'konformità mar-regolament 13(1)(b) tkun okkupata minn awtoritajiet pubbliċi u li spiss iżur il-pubbliku, iċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija għandu jitpoġġa f'post prominenti faċilment viżibbli għall-pubbliku. Fid-9 ta' Lulju 2015, dan il-limitu ta' 500 m<sup>2</sup> għandu jitnaqqas għal 250 m<sup>2</sup>.

Wiri ta' ċertifikati  
dwar ir-rendiment  
fl-użu tal-  
enerġija.

(2) Meta l-area totali utli tal-art ta' aktar minn 250 m<sup>2</sup> ta' bini li li għaliha jkun inħareġ ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija skont ir-regolament 13(1)(b) iżurha spiss il-pubbliku, iċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija għandu jitpoġġa f'post prominenti faċilment viżibbli għall-pubbliku.

(3) Awtoritajiet pubbliċi għandhom jagħtu importanza lir-rwol prinċipali li huma għandhom jeżerċitaw fil-qasam tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini, *inter alia*, billi jimplimentaw ir-rakkomandazzjonijiet inkluzi fiċ-ċertifikat tar-rendiment fl-użu tal-enerġija maħruġ għal bini okkupat minnhom fiż-żmien tal-validità tagħhom.

**17.** (1) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tistabbilixxi l-miżuri meħtieġa biex jiġu stabbiliti spezzjonijiet regolari tal-partijiet aċċessibbli tas-sistemi tat-tishin jew ta' sistemi tat-tishin tal-ispazju kkombinat mal-ventilazzjoni, b'output nominali effettiv ta' aktar minn 70kW, bħall-ġeneratur tas-sħana, is-sistema ta' kontroll u l-pompa/i ta' ċirkolazzjoni użati għat-tishin tal-bini. L-ispezzjoni għandha tinkludi valutazzjoni tal-effiċjenza u tad-dimensjonament tal-ġeneratur tas-sħana meta mqabbel mar-rekwiżiti tat-tishin tal-bini u, fejn rilevanti, tikkunsidra l-kapaċitajiet tas-sistema tat-tishin jew tas-sistema tat-tishin tal-ispazju u l-ventilazzjoni kkombinati biex ikun ottimizzat ir-rendiment tagħha taħt kondizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji:

Spezzjoni tas-  
sistemi ta' tishin.  
*Sostitwit:*  
*A.L. 134 tal-2020.*

Iżda fejn ma jkun sar l-ebda tibdil fis-sistema tat-tishin jew għas-sistema tat-tishin tal-ispazju u l-ventilazzjoni kkombinati fir-rigward tar-rekwiżiti tat-tishin tal-bini wara li tkun saret spezzjoni f'konformità ma' dan il-paragrafu, l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista' tagħzel li ma tirrikjedix li l-valutazzjoni tad-dimensjonament tal-generator tas-sħana tiġi ripetuta.

(2) Is-sistemi tekniċi tal-bini li huma esplicitament koperti minn kriterju miftiehem dwar ir-rendiment fl-użu tal-enerġija jew arrangament kuntrattwali li jispeċifika livell miftiehem ta' titjib tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija, bhall-ikkuntrattar tar-rendiment fl-użu tal-enerġija jew li huma mhaddma minn operatur ta' utilità jew ta' netwerk u għalhekk huma soġġetti għal miżuri ta' monitoraġġ tar-rendiment min-naħa tas-sistema, għandhom ikunu eżentati mir-rekwiżiti stipulati fis-subregolament (1), dment li l-impatt ġenerali ta' approċċ tali jkun ekwivalenti għal dak li jirriżulta mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fis-subregolament (1).

(3) Bħala alternattiva għas-subregolament (1) u dment li l-impatt ġenerali huwa ekwivalenti għal dak li jirriżulta mis-subregolament (1), l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista' tagħzel li tiegħu miżuri biex tiżgura l-għoti ta' pariri lill-utenti dwar is-sostituzzjoni ta' generatori tas-sħana, modifiki oħra għas-sistema tat-tishin jew għas-sistema tat-tishin tal-ispazju u l-ventilazzjoni kkombinati u soluzzjonijiet alternattivi għall-valutazzjoni tal-effiċjenza u d-daqs adatt ta' dawk is-sistemi. Qabel ma l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tapplika dawn il-miżuri alternattivi, għandha, billi tipprezenta rapport lill-Kummissjoni, tiddokumenta l-ekwivalenza tal-impatt ta' dawk il-miżuri għall-impatt tal-miżuri msemmija fis-subregolament (1). Tali rapport għandu jiġi pprezentat skont l-obbligi ta' pjanar u rappurtar applikabbli.

(4) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tistipula r-rekwiżiti biex jiżgura li, fejn dan ikun teknikament u ekonomikament fattibbli, bini mhux residenzjali b'sistemi tat-tishin jew b'sistemi tat-tishin tal-ispazju u l-ventilazzjoni kkombinati, b'output nominali effettiv ta' aktar minn 290kW ikun mghammar b'sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini sal-2025. Is-sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini għandhom ikunu kapaċi li:

(a) b'mod kontinwu jimmonitorjaw, jirreġistraw, janalizzaw u jhallu lok għal aġġustamenti fl-użu tal-enerġija;

(b) iqabblu l-effiċjenza fl-użu tal-enerġija tal-bini, jidentifikaw telf fl-effiċjenza ta' sistemi tekniċi użati fil-bini, u jinformat lill-persuna responsabbli mill-facilitajiet jew mill-ġestjoni teknika tal-bini dwar opportunitajiet għal titjib fl-effiċjenza fl-użu tal-enerġija; u

(ċ) jippermettu l-komunikazzjoni mas-sistemi tekniċi użati fil-bini u apparati oħra konnessi għewwa l-bini, u jkunu

interoperabbli mas-sistemi tekniċi użati fil-bini bejn tipi differenti ta' teknoloġiji bi privattiva, apparati u manifatturi.

(5) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista' tistipula rekwiżiti biex jiżgura li l-bini residenzjali jkun mghammar:

(a) bil-funzjonalità ta' monitoraġġ elettroniku kontinwu li jkejje l-effiċjenza tas-sistemi u jinforma lis-sidien jew lill-manigġers tal-bini meta din tkun naqset b'mod sinifikattiv u meta jkun meħtieġ servizz ta' manutenzjoni tas-sistema; u

(b) b'funzjonalitajiet ta' kontroll effettivi biex jiżguraw il-ġenerazzjoni, id-distribuzzjoni, il-ħażna u l-użu ottimali tal-enerġija.

(6) Bini li jikkonforma mas-subregolament (4) jew mas-subregolament (5) għandu jiġi eżentat mir-rekwiżiti stipulati fis-subregolament (1).

**18.** (1) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tistipula l-miżuri meħtieġa għall-istabbiliment ta' spezzjonijiet regolari tal-partijiet aċċessibbli tas-sistemi tal-arja kkondizzjonata jew ta' sistemi tal-arja kkondizzjonata u tal-ventilazzjoni kkombinati, b'output nominali effettivi ta' 'l fuq minn 70kW. L-ispezzjoni għandha tinkludi valutazzjoni tal-effiċjenza u tad-dimensjonament tas-sistema tal-arja kkondizzjonata meta mqabbla mar-rekwiżiti tat-tkessiħ tal-bini u fejn ikun rilevanti, tikkunsidra l-kapaċitajiet tas-sistema tal-arja kkondizzjonata jew tas-sistema ta' arja kkondizzjonata u tal-ventilazzjoni kkombinati biex ikun ottimizzat ir-rendiment tagħha taħt kondizzjonijiet operattivi tipiċi jew medji:

Spezzjoni ta' sistemi ta' arja kkondizzjonata.  
Sostitwit:  
A.L. 134 tal-2020.

Iżda fejn ma jkun sar l-ebda tibdil fis-sistema tal-arja kkondizzjonata jew fis-sistema tal-arja kkondizzjonata u tal-ventilazzjoni kkombinati jew fir-rigward tar-rekwiżiti tat-tkessiħ tal-bini wara li tkun saret spezzjoni f'konformità ma' dan il-paragrafu, l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista' tagħzel li ma trrikjedix li l-valutazzjoni tad-dimensjonament tas-sistema ta' arja kkondizzjonata tiġi ripetuta:

Iżda wkoll l-Ufficju dwar ir-Regolament tal-Bini li jżomm rekwiżiti aktar stretti skont l-Artikolu 1(3) tad-Direttiva 2010/31/UE għandu jkun eżentat mill-obbligu li jinnotifikawhom lill-Kummissjoni.

(2) Is-sistemi tekniċi tal-bini li huma esplicitament koperti minn kriterju miftiehem dwar ir-rendiment fl-użu tal-enerġija jew arrangament kuntrattwali li jispeċifika livell miftiehem ta' titjib ta' effiċjenza fl-użu tal-enerġija, bħall-ikkuntrattar tar-rendiment fl-użu tal-enerġija, jew li huma mhaddma minn operatur ta' utilità jew ta' netwerk u li għalhekk huma soġġetti għal miżuri ta' monitoraġġ tar-

rendiment min-naħa tas-sistema, għandhom ikunu eżentati mir-rekwiżiti stipulati fis-subregolament (1), dment li l-impatt ġenerali ta' approċċ tali jkun ekwivalenti għal dak li jirriżulta mis-subregolament (1).

(3) Bħala alternattiva għas-subregolament (1) u dment li l-impatt ġenerali huwa ekwivalenti għal dak li jirriżulta mis-subregolament (1), l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista' tagħżel li tiegħu miżuri biex jiżguraw l-għoti ta' pariri lill-utenti dwar is-sostituzzjoni ta' sistemi tal-arja kkundizzjonata jew ta' sistemi tal-arja kkundizzjonata u tal-ventilazzjoni kkombinati, modifiki oħra għas-sistema tal-arja kkundizzjonata jew ta' sistemi tal-arja kkundizzjonata u tal-ventilazzjoni kkombinati u soluzzjonijiet alternattivi biex jiġu vvalutati l-effiċjenza u d-daqs adatt ta' dawk is-sistemi:

Iżda qabel ma japplika dawn il-miżuri alternattivi, l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha, billi tipprezenta rapport lill-Kummissjoni, tiddokumenta l-ekwivalenza tal-impatt ta' dawk il-miżuri għall-impatt tal-miżuri msemmija fis-subregolament (1). Tali rapport għandu jiġi pprezentat skont l-obbligi ta' ppjanar u rappurtar applikabbli.

(4) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tistipula rekwiżiti biex jiżguraw li, fejn dan ikun teknikament u ekonomikament fattibbli, bini mhux residenzjali b'sistemi tal-arja kkundizzjonata jew b'sistemi tal-arja kkundizzjonata u l-ventilazzjoni kkombinati b'output nominali effettiv ta' aktar minn 290kW ikun mgħammar b'sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini sal-2025. Is-sistemi ta' awtomatizzazzjoni u kontroll tal-bini għandhom ikunu kapaċi li:

(a) b'mod kontinwu jimmonitorjaw, jirreġistraw, janalizzaw u jhallu lok għal aġġustamenti fl-użu tal-enerġija;

(b) iqabblu l-effiċjenza fl-użu tal-enerġija tal-bini, jidentifikaw telf fl-effiċjenza ta' sistemi tekniċi użati fil-bini, u jinformat lill-persuna responsabbli mill-faċilitajiet jew mill-ġestjoni teknika tal-bini dwar opportunitajiet għal titjib fl-effiċjenza fl-użu tal-enerġija; u

(ċ) jippermettu l-komunikazzjoni mas-sistemi tekniċi użati fil-bini u apparati oħra konnessi għewwa l-bini, u jkunu interoperabbli mas-sistemi tekniċi użati fil-bini bejn tipi differenti ta' teknoloġiji bi privattiva, apparati u manifatturi.

(5) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista' tistipula rekwiżiti biex jiżguraw li l-bini residenzjali jkun mgħammar:

(a) bil-funzjonalità ta' monitoraġġ elettroniku kontinwu li jkejjel l-effiċjenza tas-sistemi u jinforma lis-sidien jew lill-manigġers tal-bini meta din tkun naqset b'mod

sinifikanti u meta jkun meħtieġ servizz ta' manutenzjoni tas-sistema, u

(b) b'funzjonalitajiet ta' kontroll effettivi biex jiżguraw il-generazzjoni, id-distribuzzjoni, il-ħażna u l-użu ottimali tal-enerġija.

(6) Binjiet li jikkonformaw mas-subregolament (4) jew mas-subregolament (5) għandhom jiġu eżentati mir-rekwiżiti stipulati fis-subregolament (1).

(7) Is-sid ta' sistema ta' arja kondizzjonata għandu jikseb rapport ta' spezzjoni billi jqabba spettur indipendenti ta' sistemi ta' arja kkundizzjonata, mil-lista ta' spetturi registrati ta' sistemi ta' arja kkundizzjonata kif ippubblikata u aġġornata mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni fiż-żmien tal-ispezzjoni.

(8) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tistabbilixxi l-metodoloġija għall-ispezzjoni ta' sistemi ta' arja kkundizzjonata. L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha wkoll tistabbilixxi u tapprova korsijiet ta' taħriġ għal spetturi ta' sistemi ta' arja kkundizzjonata.

**19.** (1) Spetturi ta' sistemi ta' tishin u ta' arja kundizzjonata għandhom joħroġu rapport ta' spezzjoni wara kull spezzjoni ta' sistema ta' tishin jew ta' arja kundizzjonata. Ir-rapport ta' spezzjoni għandu jkollu r-risultat tal-ispezzjoni li tkun saret skont ir-regolamenti 17 u 18 u għandu jinkludi rakkomandazzjonijiet għat-titjib fin-nefqa tal-ispejjeż għal sistemi tat-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini li jkunu ġew spezzjonati.

Rapporti fuq spezzjonijiet ta' sistemi ta' tishin u ta' arja kundizzjonata.

(2) Ir-rakkomandazzjonijiet jistgħu jkunu bbażati fuq paragun bejn is-sistema tat-rendiment tal-enerġija spezzjonata fl-użu tal-bini, ma' sistema li tkun aħjar u aktar ekonomika, u li tkun simili għal sistema fejn komponenti rilevanti ikunu kisbu livell ta' rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini meħtieġa skont dawn ir-regolamenti.

(3) Spetturi ta' sistemi ta' tishin u ta' arja kundizzjonata għandhom jirreġistraw kull rapport ta' spezzjoni mal-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni qabel ma jgħaddu dan ir-rapport ta' spezzjoni lis-sid tas-sistema ta' tishin u ta' arja kundizzjonata. Rapporti dwar spezzjonijiet ma jitqisux validi jekk ma tiġix osservata din il-proċedura.

**20.** (1) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista' titlob, mis-sid tal-bini skont dawn ir-regolamenti, jew mill-aġent ta' dak is-sid, il-produzzjoni ta' EPC f'dak li għandu x'jaqsam mal-bini jew rapport ta' spezzjoni fir-rigward tas-sistemi ta' tishin u, jew ta' arja kundizzjonata kif meħtieġ b'dawn ir-regolamenti, u jekk is-sid tal-bini jew l-aġent ta' dak is-sid, kif jista' jkun il-każ, jirrifjuta jew

Produzzjoni ta' EPC jew rapport ta' spezzjoni.

jonqos milli jipproduċi l-EPC jew ir-rapport ta' spezzjoni mingħajr raġuni motivata, dik il-persuna tkun haġta ta' reat, kemm-il darba dik il-persuna ma tipprovdix l-EPC jew ir-rapport ta' spezzjoni mitluba fi żmien sittin ġurnata wara li tkun saret it-talba.

(2) Meta persuna tipproduċi EPC jew rapport ta' spezzjoni lil uffiċjal awtorizzat iżda tirrifjuta jew tonqos milli tippermetti lil dak l-uffiċjal jaqra u jeżamina l-EPC jew ir-rapport ta' spezzjoni, dik il-persuna jew persuni oħra involuti f'dan il-każ ikunu haġta ta' reat, u l-uffiċjal awtorizzat jista' jitlob l-isem, id-dokument tal-identità, u l-indirizz uffiċjali ta' dik il-persuna jew persuni.

Valutazzjoni tar-  
rendiment fl-  
enerġija (EPA) u  
ċertifikazzjoni  
(EPC) /Proċedura  
tal-ispezzjoni u  
rapport tal-  
ispezzjoni għas-  
sistemi ta' tishin u  
arja  
kundizzjonata.

21.(1) (a) L-EPA u ċ-ċertifikazzjoni għandhom jitwettqu billi jintużaw procedures, proċeduri, li jkunu jinkludu metodi ta' kalkolu u *software*, approvati mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni, kif notifikat fil-Gazzetta.

(b) Il-proċedura tal-ispezzjoni u r-rapport tal-ispezzjoni għas-sistemi ta' tishin u arja kundizzjonata għandhom jitwettqu billi jintużaw proċeduri, approvati mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni, kif notifikat fil-Gazzetta.

(2) (a) Fit-twettieq tal-EPA ta' bini jew installazzjonijiet, l-assessur għandu jhares kull ordni li tingħata mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni fir-rigward tal-mod ta' kif għandha ssir il-valutazzjoni.

(b) Fit-twettieq tal-ispezzjoni ta' sistema ta' tishin u arja kundizzjonata, spettur għandu jhares kull ordni li tingħata mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni fir-rigward tal-mod ta' kif għandha titwettaq din il-proċedura.

(3) (a) Assessur tal-EPB jista' jirrifjuta li jwettaq EPA ta' bini jew installazzjoni jekk fl-opinjoni tiegħu xi parti tal-bini jew tal-installazzjoni tkun f'dik il-kundizzjoni li ma jkunx sigur jew prattiku li ssir dik il-valutazzjoni.

(b) Spettur ta' sistemi ta' tishin u arja kundizzjonata jista' jirrifjuta li jwettaq spezzjoni jekk fl-opinjoni tiegħu xi parti tal-bini jew tal-installazzjoni tkun f'dik il-kundizzjoni li ma jkunx sigur jew prattiku li ssir dik l-ispezzjoni.

(4) (a) EPC approvat m'għandux jinħareġ mill-assessur lis-sid tal-bini jew lil agent tiegħu, kif jista' jkun il-każ, kemm-il darba u sakemm jiġi aċċettat fir-reġistru miżmum mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

(b) Rapporti ta' spezzjoni ta' sistemi ta' tishin jew arja kundizzjonata għandhom jiġu trattati skont ir-regolament 9(3).

22.(1) (a) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista' tirrevoka EPC u inkartament ta' *data* ta' EPC li jkun ingabar minn assessur tal-EPB, meta jkollu raġunijiet motivati biex jahseb li l-EPC jew l-inkartament ta' *data* ma jkunx tlesta jew ma jkunx inħareġ skont dawn ir-regolamenti, u għandu jdahħal dik ir-revoka fir-reġistru tal-EPC ta' dak il-bini u fir-reġistru miżmum mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

Revoka ta' EPC  
jew ta' rapport ta'  
spezzjoni.

(b) Meta EPC jew inkartament ta' *data* ta' EPC jiġi revokat, l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tavża lill-assessur tal-EPB, billi tagħti raġunijiet għal din ir-revoka, u għandha wkoll tavża lill-persuna li tkun provdjet l-EPC u lis-sid jew sid il-kera tal-bini, kif jista' jkun il-każ.

(ċ) Meta l-EPC jew l-inkartament ta' *data* tal-EPC jiġi revokat, skont dan is-subregolament:

(i) tista' ssir talba għall-ħlas lura tad-dritt amministrattiv jew parti minnu, mill-persuna li tkun hallset id-dritt amministrattiv jew ikkontribwixxiet għad-dritt amministrattiv fir-rigward tal-valutazzjoni tal-EPB lill-assessur tal-EPB li jkun wettaq il-valutazzjoni; u

(ii) l-assessur tal-EPB għandu jkun obligat li jrodd lura l-ispejjeż, għal kollox jew parti minnhom, kif jista' jkun il-każ imsemmi fis-subparagrafu (i), fi żmien tmienja u għoxrin ġurnata minn meta jkun irċieva t-talba, kemm-il darba l-assessur ikun sodisfatt li d-dritt jew kontribuzzjoni għad-dritt ikunu ġew imħallsa mill-persuna li tkun qegħda tagħmel it-talba.

(2) (a) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista' tirrevoka rapport ta' spezzjoni jew waqt il-proċedura ta' reġistrazzjoni jew waqt il-proċess tal-verifika skont ir-regolament 32. L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tinforma lill-ispettur tas-sistemi ta' tishin u aja kondizzjonata rispettiv dwar din ir-revoka.

(b) Ir-rapport tal-ispezzjoni jerga' jiġi ristabbilit biss wara li l-korrezzjonijiet mitluba jsiru għas-sodisfazzjon tal-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni. L-ispejjeż kollha li għandhom x'jaqsmu ma' dawn il-korrezzjonijiet għandhom jithallsu mill-ispettur tas-sistemi ta' tishin u arja kondizzjonata relattiv

(ċ) Il-korrezzjonijiet mitluba għandhom jaslu għand l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni fi żmien erbarax-il ġurnata. Wara dan il-perjodu l-ispettur għandu jitnehħa mil-lista ta' spetturi reġistrati sakemm tinkiseb konformità shiħa ma' dan is-subregolament.

Tibdil, tħassir jew żjieda għal EPC u rapport konsultattiv li jkollu x'jaqsam miegħu / Tibdil, tħassir jew żjieda għal rapport ta' spezzjoni ta' sistemi ta' tishin jew arja kondizzjonata.

23.(1) (a) Wara li EPC jiġi registrat mal-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni u ffirmat mill-assessor, ebda persuna m'għandha, permezz ta' kitba, tpingija, jew b'xi mod ieħor, tbiddel, tħassar jew iżżid xi haġa fl-EPC jew f'kull rapport ieħor li jkollu x'jaqsam, jew f'xi kopja stampata tal-EPC jew f'xi rapport ieħor li jkollu x'jaqsam jew *data* li tkun iddaħħlet fih.

(b) Ebda persuna ma tista' tipproduci:

(i) kopja stampata ta' xi EPC u r-rapport konsultattiv għall-bini jew l-istallazzjoni, liema kopja tkun ġiet mibdula jew miżjuda bi ksur tal-paragrafu (a), jew li fuqha l-figuri ma jkunux baqgħu jinqraw jew il-kulur ikun inbidel minħabba f'nuqqas ta' ċarezza jew xort'oħra; jew

(ii) EPC jew rapport konsultattiv relatat hlief għal dak provdut għall-bini partikolari li għalih ikun inħareġ; jew

(iii) EPC jew rapport konsultattiv relatat li jkun ġie mhassar jew li l-validità tiegħu tkun skadjet; jew

(iv) xi xebħ ta' EPC u r-rapport konsultattiv relatat li jkunu ġew registrati.

(ċ) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista' titlob lis-sid tal-bini jew, kif jista' jkun il-każ, lill-aġent tiegħu, biex irodd lura l-EPC jew ir-rapport meta l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni jkollha raġuni biex taħseb li l-EPC jew ir-rapport ikollu dettalji mhux korretti u, meta jiġi hekk mitlub, is-sid tal-bini, jew l-aġent tas-sid, kif ikun il-każ, għandu jrodd lura d-dokumenti rilevanti lill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

(2) (a) Wara li jkun ġie registrat mal-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni u ffirmat mill-ispettur registrat rispettiv rapport ta' spezzjoni għal sistemi ta' tishin jew arja kondizzjonata, l-ebda persuna ma tista':

(i) bil-kitba, tpingija jew bi kwalunkwe mod ieħor tbiddel, tħassar jew iżżid xi haġa f'dak ir-rapport ta' spezzjoni; jew

(ii) tipproduci u tippreżenta kopji ta' rapport ta' spezzjoni li jkun ġie mibdul bi ksur tas-subparagrafu (i).

(b) Rapport ta' spezzjoni li huma registrati mal-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni jistgħu jiġu mibdula b'rapport ta' spezzjoni emendat, mill-istess spettur tas-sistemi ta' tishin jew arja



kondizzjonata, fi żmien erbatax-il ġurnata wara l-ewwel reġistrazzjoni. Dan ir-rapport ta' spezzjoni emendat għandu jiġi sottomess soġġett għall-approvazzjoni minn qabel tal-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

24.(1) (a) Kull *data*, dokumentazzjoni u *records* li jkunu saru minn assessur tal-EPB u mibgħuta lill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni, għar-rigward tat-twertiq ta' EPC taħt dawn ir-regolamenti, għandu jsir il-proprjetà tal-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni, li għandu s-setgħa li jitlob għal dik id-*data*, dokumentazzjoni u *records*, minghand l-assessur, kif jidhirlu xieraq.

*Records, data u dokumentazzjoni.*

(b) Kull rapport ta' spezzjoni maħruġ minn spettur ta' sistemi ta' tishin jew arja kondizzjonata u sottomess lill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni, għar-rigward ta' spezzjoni ta' sistemi ta' tishin jew arja kondizzjonata taħt dawn ir-regolamenti, għandu jsir il-proprjetà tal-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni, li għandha s-setgħa li ttlob kull *data*, dokumentazzjoni u *records* addizzjonali għar-rigward ta' dak ir-rapport ta' spezzjoni kif jidhirlha xieraq.

(2) Ir-*record* tal-EPC legali li jkollu x'jaqsam mal-bini u r-rapport legali dwar spezzjoni ta' sistema ta' tishin jew arja kondizzjonata għandu jkun dak miżmum fir-reġistri rispettivi fl-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

(3) (a) L-aktar *record* reċenti ta' EPC li jkun ġie mdaħħal fir-reġistru tal-EPC mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni f'dak li għandu x'jaqsam ma' bini għandu jitqies bħala li jissostitwixxi kull EPC preċedenti għal dak il-bini.

(b) L-aktar *record* reċenti ta' rapport ta' spezzjoni li jkun ġie mdaħħal fir-reġistru ta' spezzjonijiet mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni f'dak li għandu x'jaqsam ma' spezzjoni ta' sistema ta' tishin jew arja kondizzjonata għandu jitqies bħala li jissostitwixxi kull rapport preċedenti għal dik is-sistema.

25. (1) Mingħajr ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subregolamenti (3) u (4), l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni hija l-unika istituzzjoni li tista' tirreġistra assessuri tal-EPB biex jevalwaw ir-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini, u kif ippublikat minn żmien għal żmien mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

Reġistrazzjoni ta' assessuri tal-EPB.

(2) Meta jirreġistra assessur tal-EPB, l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandu jindika t-tip ta' ċertifikat tar-rendiment tal-enerġija meħtieġa fl-użu tal-bini, kif ukoll il-kategorija ta' bini li l-assessur tal-EPB ikun awtorizzat li jevalwa biex iwettaq EPA u akkreditazzjoni.

(3) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni m'għandhiex tikkunsidra persuna adatta għar-reġistrazzjoni bħala assessur tal-EPB sakemm:

(a) il-persuna ma tagħmilx applikazzjoni għar-reġistrazzjoni lill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni bil-mod li għaliha jkun gie speċifikat għal dan il-għan;

(b) l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ma jkollhiex magħha dak id-dritt kif jista' jkun speċifikat mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni; u

(ċ) il-persuna ma jkollhiex htigiet oħra neċessarji kif speċifikat mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

(4) Meta tiġi kunsidrata applikazzjoni għal reġistrazzjoni bħala assessur tal-EPB, l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tkun sodisfatta li l-applikant josserva l-htigiet kif imfissra fit-tifsira ta' assessur tal-EPB f'dawn ir-regolamenti.

(5) Assessur tal-EPB li jkun reġistrat mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni f'dak li għandu x'jaqsam ma' tip wiehed ta' ċertifikat jew kategorija waħda ta' bini, jista' japplika mal-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni biex jiġi reġistrat f'dak li għandu x'jaqsam ma' tipi jew kategoriji oħra ta' bini, u jista' jiġi hekk reġistrat, soġġett għall-harsien tad-dispożizzjonijiet stabbiliti fis-subregolamenti (3) u (4) u l-hlas ta' dak id-dritt kif jista' jkun speċifikat mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

(6) Assessur tal-EPB għandu jgedded ir-reġistrazzjoni tiegħu ta' spiss b'mod raġonevoli kif jista' jstabilixxi l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni, soġġett għall-hlas ta' dak id-dritt għat-tiġdid tar-reġistrazzjoni kif jista' jiġi speċifikat mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

(7) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha rippovdi lil kull assessur tal-EPB ċertifikat ta' reġistrazzjoni għat-tip u kategorija msemmija ta' bini li għalih tkun tapplika r-reġistrazzjoni, u ċ-ċertifikat, jekk ikun mitlub mis-sid tal-bini jew l-aġent tas-sid, jew xi ufficjal awtorizzat, għandu jiġi preżentat għall-ispezzjoni lill-persuna li tkun għamlet dik it-talba.

(8) Meta l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tissospendi jew twaqqaf reġistrazzjoni ta' persuna bħala assessur tal-EPB, għandha tirreġistra s-sospensjoni jew waqfien tal-hatra billi titniżzel id-data ta' meta r-reġistrazzjoni tkun giet sospiza jew revokata.

(9) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista', filwaqt li tingħata importanza għaċ-ċirkostanzi kollha tal-każ, tissospendi jew tittermina r-reġistrazzjoni ta' assessur tal-EPB minħabba:

(a) nuqqas min-naħa tal-assessur tal-EPB milli jattendi kors perjodiku ta' taħriġ jekk ikun meħtieġ mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni, jew li jispiċċa dak il-kors ta' taħriġ b'suċċess; jew

(b) nuqqas min-naħa tal-assessor tal-EPB milli josserva ordni skont dawn ir-regolamenti; jew

(ċ) nuqqas min-naħa tal-assessor tal-EPB milli jwettaq EPA fuq bini għall-finijiet ta' EPC b'mod xieraq u korrett, jew nuqqas milli jzomm jew jipprovdidi *data* sodisfaċenti, dokumentazzjoni jew *records* ta' dik il-valutazzjoni; jew

(d) li l-assessor tal-EPB iwettaq reat, jew jgħin jew jinstiga biex isir reat skont dawn ir-regolamenti; jew

(e) li l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tkun tal-opinjoni li l-assessor tal-EPB ma jkunx għadu kapaċi li jwettaq il-funzjonijiet tiegħu b'mod tajjeb u effiċjenti, skont dawn ir-regolamenti.

(10) Is-sospensjoni jew waqfien ta' reġistrazzjoni skont is-subregolament (9) għandha tiġi notifikata lill-persuna involuta bil-miktub, u għandhom jingħataw raġunijiet għal dik is-sospensjoni jew waqfien, u l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tavża lill-persuna bid-dritt tal-proċedura tal-appell skont is-subregolament (11).

(11) Persuna li r-reġistrazzjoni tagħha tkun ġiet sospiża jew imwaqqfa skont is-subregolament (10) tista', fi żmien erbatax-il ġurnata mill-imsemmija sospensjoni jew waqfien, tappella lill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni jew il-Kumitat tal-Appell kontra d-deċiżjoni li jkollha x'taqsam mas-sospensjoni jew waqfien meħuda mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni, kif stabbilit skont l-Att, skont id-dispożizzjonijiet li jkollhom x'jaqsmu mal-appell skont l-artikoli 12 u 13 tal-imsemmi Att, jew il-Qorti tal-Appell, kif jista' jkun il-każ.

(12) Persuna li r-reġistrazzjoni tagħha bħala assessor tal-EPB tkun skadiet jew tkun ġiet sospiża jew imwaqqfa tista' tiġi ordnata mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni biex tħassar kull informazzjoni jew dokumentazzjoni li tkun ġiet provduta mis-sidien tal-bini jew l-aġenti tagħhom, u kull kopja tagħhom, li jkollha x'taqsam mal-valutazzjonijiet tal-EPB li jkunu saru fil-kapaċità tiegħu bħala assessor tal-EPB. Inkella l-Uffiċċju tar-Regolament tal-Bini jista' jirtira dik id-*data* jew dokumentazzjoni.

(13) Persuna li tkun tat x'tifhem li hi assessor tal-EPB għal kategorija msemmija ta' bini, jew uffiċjal awtorizzat għall-ispezzjonijiet ta' sistemi ta' arja kondizzjonata jew tishin, jew uffiċjal awtorizzat skont dawn ir-regolamenti tkun ħatja ta' reat skont dawn ir-regolamenti.

(14) Persuna li, peress li tkun tidher li qed tagħti informazzjoni lill-assessor tal-EPB jew spettur, lill-Awtorità tal-Bini

u l-Kostruzzjoni, jew lil uffiċjal awtorizzat biex twettaq il-funzjonijiet tiegħu skont dawn ir-regolamenti, tagħmel dikjarazzjoni li tkun taf li hi falza jew qarrieqa f'xi dettall materjali jew tonqos milli tikxef xi dettall materjali, tkun haġja ta' reat skont dawn ir-regolamenti.

(15) Assessor tal-EPB li jkun haġeg EPC jew spettur registrat li jkun għamel dikjarazzjoni jew rapport li jkun jaf li hu falz jew qarrieqi f'xi dettall materjali, ikun haġi ta' reat skont dawn ir-regolamenti.

Reġistrazzjoni ta' spetturi ta' sistemi ta' tishin u ta' arja kondizzjonata.

**26.** (1) Mingħajr ħsara għad-dispozzjonijiet tas-subregolament (3), l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni hi l-unika istituzzjoni li tista' legalment tirreġistra spetturi ta' sistemi ta' tishin u ta' arja kondizzjonata skont dawn ir-regolamenti, u kif ippubblikat minn żmien għal żmien mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

(2) Meta jirreġistra spettur ta' sistemi ta' tishin u ta' arja kondizzjonata, l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tindika t-tip ta' sistema li għalih l-ispettur ikun awtorizzat li jwettaq spezzjonijiet u johroġ rapporti dwar spezzjonijiet.

(3) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni m'għandhiex tikkunsidra persuna adatta għar-reġistrazzjoni bhala spettur ta' sistemi ta' tishin u ta' arja kondizzjonata sakemm:

(a) il-persuna ma tagħmilx applikazzjoni għar-reġistrazzjoni lill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni bil-mod li għaliha jkun gie speċifikat għal dan il-għan;

(b) l-applikazzjoni għar-reġistrazzjoni ma jkollhiex magħha dak id-dritt kif jista' jkun speċifikat mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni;

(ċ) il-persuna ma jkollhiex il-kwalifiki neċessarji biex tapplika għal u ttejjem b'suċċess kors ta' taħriġ provdut mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni, jew minn provditur ta' taħriġ rikonoxxut mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni bhala xieraq biex jipprovi dak it-taħriġ, dwar l-ispezzjoni ta' sistemi ta' tishin jew arja kondizzjonata installati f'Malta

(d) il-persuna ma jkollhiex htigiet oħra neċessarji kif speċifikat mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

(4) Spettur ta' sistemi ta' tishin u ta' arja kondizzjonata jista' jiġi mitlub iġedded ir-reġistrazzjoni tiegħu ta' spiss b'mod raġonevoli soġġett għall-ħlas ta' dak id-dritt għat-tiġdid tar-reġistrazzjoni kif jista' jiġi speċifikat mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

(5) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tipprovi

lil spettur ta' sistemi ta' tişhin u ta' arja kondizzjonata ċertifikat ta' reġistrazzjoni għat-tip imsemmi ta' sistemi ta' tişhin u ta' arja kondizzjonata li għalihom tkun tapplika r-reġistrazzjoni. Dan iċ-ċertifikat ta' reġistrazzjoni għandu wkoll jinkludi fih numru ta' reġistrazzjoni uniku tal-ispettur, id-data ta' reġistrazzjoni u l-perjodu tal-validità tar-reġistrazzjoni.

(6) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista', filwaqt li tingħata importanza għaċ-ċirkostanzi kollha tal-każ, tissospendi jew tittermina r-reġistrazzjoni ta' spettur ta' sistemi ta' tişhin u ta' arja kondizzjonata minhabba:

(a) nuqqas min-naħa tal-ispettur milli josserva ordni skont dan ir-regolament u r-regolament 22(2); jew

(b) nuqqas min-naħa tal-ispettur milli jattendi kors perjodiku ta' taħriġ jekk ikun meħtieġ mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni, jew li jispicċa dak il-kors ta' taħriġ b'suċċess; jew

(ċ) nuqqas min-naħa tal-ispettur milli jwettaq spezzjoni b'mod xieraq u korrett, jew nuqqas milli jżomm jew jipprovdi *data* sodisfaċenti, dokumentazzjoni jew *records* ta' dik l-ispezzjoni; jew

(d) dak li l-ispettur iwettaq reat, jew jgħin jew jinstiga biex isir reat skont dawn ir-regolamenti; jew

(e) li l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tkun tal-opinjoni li dak l-ispettur ma jkunx għadu kapaċi li jwettaq il-funzjonijiet tiegħu b'mod tajjeb u effiċjenti, skont dawn ir-regolamenti.

(7) Persuna tkun haġja ta' reat skont dawn ir-regolamenti jekk dik il-persuna:

(a) tiddikjara b'mod falz li hi spettur ta' sistemi ta' tişhin u ta' arja kondizzjonata, jew uffiċjal awtorizzat taħt dawn ir-regolamenti; jew

(b) tagħmel dikjarazzjoni li tkun tak li hi falza jew qarrieqa f'dettall materjali, meta tagħti informazzjoni lil spettur ta' sistemi ta' tişhin jew ta' arja kondizzjonata, lill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni, jew lil uffiċjal awtorizzat biex iwettaq il-funzjonijiet tiegħu skont dawn ir-regolamenti; jew

(ċ) toħroġ rapport ta' spezzjoni ta' sistemi ta' tişhin jew arja kondizzjonata li taf li hu falz jew qarrieqi f'dettall materjali.

Ordniġiet mogħtija mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

**27.** (1) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha minn  mien għal  mien, toħroġ ordniġiet lill-assessuri tal-EPB jew spetturi ta' sistemi ta' tiħin jew arja kondizzjonata, preżenti jew prospettivi, f'dak li għandu x'jaqsam ma':

(a) il-mod ta' kif isiru valutazzjonijiet tal-EPB jew il-proċeduri dwar sistemi ta' tiħin jew arja kondizzjonata;

(b) il-mod ta' kif EPC u rapporti ta' rakkomandazzjonijiet li jkollu miegħu għandhom isiru;

(c) il-mod ta' kif rapporti ta' spezzjonijiet ta' sistemi ta' tiħin jew arja kondizzjonata għandhom isiru;

(d) il-ħtiġiet u l-kwalifiki ta' taħriġ biex jinżammu jew jinkisbu dawk ir-rwoli;

(e) ir-registri, *databases* u dokumentazzjoni li għandhom jinżammu;

(f) kodiċijiet ta' Prattika li għandhom jiġu rispettati; u

(g) dawk il-hwejjeġ l-oħra li jkunu meħtieġa b'mod raġjonevoli għall-amministrazzjoni adatta ta' dwn ir-regolamenti.

(2) Assessuri tal-EPB u spetturi ta' sistemi ta' tiħin jew arja kondizzjonata għandhom josservaw kull ordni mogħtija skont isubregolament (1).

Drittijiet ta' reġistrazzjoni drittijiet oħra amministrattivi.

**28.** L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista' tispeċifika d-drittijiet li huma raġjonevolment neċessarji għall-proċeduri amministrattivi u affarijiet oħra amministrattivi fir-rigward tal-obbligi tiegħu f'dawn ir-regolamenti. L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tkun l-uniku utent tad-dħul li jingabar minn dawn id-drittijiet u dan id-dħul għandu jintuza biex jagħmel tajjeb għall-ispejjeż li jkunu ntefqu minnu sabiex b'mod xieraq jistabilixxi, jopera, iżomm u jippromwovi l-obbligi diversi tal-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

Registri miżmuma mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

**29.** (1) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tistabilixxi, jopera u  zomm:

(a) reġistru tal-assessuri tal-EPB, reġistru tal-EPCs li jkun fih EPCs u rapporti ta' rakkomandazzjonijiet relatati, inkartamenti ta' *data* tal-EPC u *data* jew dokumenti li jkollhom x'jaqsmu ma' dan; u

(b) reġistru għal spetturi ta' sistemi ta' tiħin jew arja kondizzjonata, reġistru ta' rapporti ta' spezzjonijiet ta' tiħin jew arja kondizzjonata; u

(ċ) kull reġistru ieħor li l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni jqis rilevanti u meħtieġ.

(2) Kull reġistru stabbilit skont is-subregolament (1) jista' jiġi miżmum f'forma li ma tkunx jinqara kemm-il darba jkun jista' jiġi riprodott f'forma li tkun tinqara.

(3) Kull reġistru stabbilit skont is-subregolament (1) għandu jkun reġistru pubbliku u għandu jinżamm taħt il-ġestjoni tal-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni.

(4) F'dak li għandu x'jaqsam mar-reġistri stabbiliti skont is-subregolament (1), id-drittijiet ta' aċċess li ġejjin għandhom japplikaw:

(a) estratti mir-reġistru tal-assessuri tal-EPB u mir-reġistru ta' spetturi ta' sistemi ta' tishin jew arja kondizzjonata, li jkun fihom l-isem, dettalji dwar punt ta' kuntatt u t-tip indikat, għandhom ikunu disponibbli għall-pubbliku;

(b) bla ħsara għall-osservanza tad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data, l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista' tippermetti l-pubblikazzjoni jew l-aċċess, fuq bażi ristretta jew estensiva, għal kull estratt minn kull reġistru miżmum mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni skont dawn ir-regolamenti, meta l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tkun sodisfatta li dik il-pubblikazzjoni jew dak l-aċċess ikunu fl-interess pubbliku;

Kap. 586.

(ċ) hliet kif hu previst fil-paragrafi (a) u (b), inkartament ta' data jew estratt ieħor minn reġistru li jkollu x'jaqsam ma' EPC għal xi bini partikolari jew rapport ta' spezzjoni dwar sistema partikolari ta' tishin jew arja kondizzjonata għandu jkun disponibbli biss għal:

(i) l-assessur tal-EPB rilevanti jew l-ispettur ta' sistemi ta' tishin jew arja kondizzjonata rilevanti; jew

(ii) assessur tal-EPB li jkun ġie maħtur mis-sid tal-bini jew mill-aġent tas-sid tal-bini biex iwettaq xi valutazzjoni tal-EPB sussegwenti tal-bini rilevanti; jew

(iii) is-sid tal-bini rilevanti, jew l-aġent ta' dak is-sid tal-bini.

**30.** (1) F'kull proċedura, ċertifikat li jkun iffirmit minn uffiċjal awtorizzat tal-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni li jkollha biss informazzjoni mnizzla f'dak iċ-ċertifikat li għandu jiġi meħud minn reġistru miżmum mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandu jkun prova suffiċjenti tal-fatti mnizzla fiċ-ċertifikat kemm-il

Informazzjoni li tintuża bhala prova fil-proċeduri.

darba ma jkunx hemm prova għall-kuntrarju.

(2) F'kull proċedura, dokument li jagħti x'jifhem li hu ċertifikat skont is-subregolament (1) għandu jitqies bħala ċertifikat għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, u li għie ffirmat minn uffiċjal awtorizzat tal-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni, kemm-il darba ma jkunx hemm prova għall-kuntrarju.

(3) Ċertifikat skont is-subregolamenti (1) u (2) li jkun jidher li jkollu firma *facsimile* tal-uffiċjal awtorizzat mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni jew kopja ta' dik il-firma li tkun saret permezz ta' timbru jew prodotta minn kompjuter, għandu jitqies li jkun għie ffirmat minn uffiċjal awtorizzat, kemm-il darba ma jkunx hemm prova għall-kuntrarju.

Esperti  
indipendenti.

**31.** (1) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tiżgura li l-akkreditazzjoni tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini u tal-ispezzjoni ta' sistemi ta' tishin u arja kundizzjonata titwettag b'mod indipendenti minn EPB debitament kwalifikat jew minn spettur reġistrat ta' sistemi ta' tishin jew arja kundizzjonata.

(2) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tagħmel disponibbli għal pubbliku informazzjoni dwar taħriġ u akkreditazzjoni. Hi għandha tiżgura li jkunu disponibbli għall-pubbliku listi aġġornati ta' esperti kwalifikati jew akkreditati.

Sistema ta'  
kontroll  
indipendenti.

**32.** (1) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tiżgura li sistemi ta' kontroll indipendenti għall-EPCs u rapporti dwar l-ispezzjonijiet ta' sistemi ta' tishin u arja kundizzjonata, ikunu stabbiliti skont l-Iskeda II. L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista' tistabbilixxi sistemi separati għall-kontroll ta' EPCs u għall-kontroll tar-rapporti dwar l-ispezzjonijiet ta' sistemi ta' tishin u arja kundizzjonata.

(2) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista' tiddelega r-responsabbiltajiet biex jiġu implimentati sistemi ta' kontroll indipendenti. Meta l-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tiddeċiedi li jagħmel dan, hi għandha tiżgura li s-sistemi ta' kontroll indipendenti jiġu implimentati skont l-Iskeda II.

(3) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tiżgura li l-EPCs u r-rapporti tal-ispezzjoni msemmija fis-subregolament (1), ikunu disponibbli għall-awtoritajiet jew korpi kompetenti, meta jiġu mitluba.

Informazzjoni.  
Emendat:  
A.L. 134 tal-2020.

**33.** (1) Is-sidien jew l-inkwilini ta' bini jew unitajiet ta' bini, għandhom jiġu avżati dwar il-metodi u l-prassi differenti li jservu biex jitjeb ir-rendiment tal-enerġija kif stipuklat f'dan ir-regolamenti.

(2) L-assessor EPC u l-ispetturi reġistrati, rispettivament,



għandhom b'mod partikolari jipprovdu lis-sidien jew lill-okkupanti ta' bini b'informazzjoni dwar iċ-ċertifikati tar-rendiment fl-użu tal-enerġija, inkluż l-għan u l-oġġettivi tagħhom, dwar miżuri kosteffettivi u, fejn ikun il-każ, dwar strumenti finanzjarji, biex jittejjeb ir-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija u dwar is-sostituzzjoni ta' bojlers tal-karburanti fossili b'alternattivi aktar sostenibbli. L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tippovdi l-informazzjoni permezz ta' għodod konsultattivi aċċessibbli u trasparenti bħal pariri dwar ir-rinnovazzjoni u punti uniċi ta' servizz.

(3) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha tiżgura li gwida u taħriġ ikunu disponibbli għal dawk responsabbli biex jimplementaw dawn ir-regolamenti. Dik il-gwida u dak it-taħriġ għandhom jindirizzaw l-importanza tat-titjib fir-rendiment tal-enerġija, u għandhom jagħtu importanza għall-aħjar kombinazzjoni ta' titjib fl-effiċjenza tal-enerġija, l-użu ta' enerġija minn sorsi li jkunu jiġġeddu u l-użu ta' tishin u tkessiħ distrettwali fl-ippjanar, iddisinjar, bini u tiġdid ta' żoni industrijali jew residenzjali.

**34.** Biex tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni effettiva ta' dawn ir-regolamenti, L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni għandha rikkonsulta mal-partijiet interessati involuti, inklużi awtoritajiet lokali, skont il-leġislazzjoni nazzjonali rilevanti li tkun tapplika. Dik il-konsultazzjoni hi ta' importanza partikolari għall-applikazzjoni tar-regolamenti 10 u 33.

Konsultazzjoni.

**35.** Persuna li tikser xi htigiet ta' dawn ir-regolamenti tkun hatja ta' reat skont dawn ir-regolamenti.

Infurzar tar-regolamenti.

**36.** (1) L-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni tista' taħtar persuni bħala uffiċjali awtorizzati għall-fini tal-infurzar ta' dawn ir-regolamenti.

Ħatra ta' uffiċjali awtorizzati.

(2) Uffiċjal awtorizzat għandu jkun fil-pussess ta' mandat tal-ħatra u għandu, meta jiġi hekk mitlub, jipproduċi dak il-mandat.

**37.** (1) Uffiċjal awtorizzat mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni jista' jidħol, jispezzjona u jeżamina bini jew kull parti ta' bini jew installazzjoni, għall-fini biex jiżgura l-osservanza ta' dawn ir-regolamenti.

Setgħat ta' uffiċjali awtorizzati.

(2) Uffiċjal awtorizzat jista' jwettaq spezzjonijiet u eżamijiet f'dak li għandu x'jaqsam mal-bini u l-installazzjonijiet, hekk kif ikun meħtieġ b'mod raġonevoli għall-fini li jiġi żgurat li jiġu osservati dawn ir-regolamenti.

(3) Persuna li -

(a) tonqos milli tippermetti spezzjoni ta' bini, jew installazzjoni, skont dawn ir-regolamenti;

(b) mingħajr raġuni motivata tonqos jew tirrifjuta li

tosserva xi talba jew hteġġa li tkun saret minn uffiċjal awtorizzat skont dawn ir-regolamenti;

(ċ) tostakola, tipprojbixxi, tinterferixxi jew thebb għal xi uffiċjal awtorizzat fit-twettiq ta' xi setgħa skont dawn ir-regolamenti;

(d) taġhti lil xi uffiċjal awtorizzat informazzjoni li tkun falza jew qarrieqa f'dak li għandu x'jaqsam ma' xi haġa materjali; jew

(e) tbiddel, taħbi jew tħassar xi inkartament ta' *data* tal-EPC, kalkoli li jkollhom x'jaqsmu ma' dan, EPC, rapport ta' rakkomandazzjonijiet, ktieb, dokument jew *record*, inkluża kopja tiegħu, u inkluża *data* elettronika, li l-persuna involuta tkun giet mitluba jew meħtieġa li tipproduċi, jew tkun mistennija b'mod raġonevoli li tiġi mitluba li tipproduċi,

tkun haġta ta' reat skont dawn ir-regolamenti.

Proċeduri  
kriminali.

**38.** (1) Proċeduri kriminali għal xi reat skont dawn ir-regolamenti għandhom jinstemgħu jew quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) jew il-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), it-tnejn bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali, u għandhom ikunu skont id-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Kriminali li jirregola dik il-proċedura.

Kap. 9.

(2) Meta persuna taġixxi, kemm jekk xjentement, kif ukoll jekk b'mod negligenti, jew tidher li tkun qegħda taġixxi bħala direttur, *manager*, segretarju jew uffiċjal ieħor jew membru ta' xi korp, kemm jekk ikun korp ġuridiku, kemm jekk ma jkunx korp ġuridiku, u f'dan l-aġir tikser xi dispożizzjoni ta' dawn ir-regolamenti, dik il-persuna tkun haġta ta' reat, u tehel, meta tinsab haġta, il-pieni stabbiliti skont ir-regolamenti 39 u 40.

Kap. 9.

(3) Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Kriminali, l-Avukat Ġenerali għandu dejjem ikollu d-dritt tal-appell quddiem il-Qorti tal-Appell Kriminali, minn sentenza mogħtija mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) jew mill-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex), it-tnejn bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali, f'dak li għandu x'jaqsam ma' proċeduri meħuda li jkollhom x'jaqsmu ma' xi reat skont dawn ir-regolamenti.

Pieni  
amministrattivi

**39.** Kull penali jew sanzjoni amministrattiva li tiġi imposta mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni, skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 22 tal-Att, fuq persuna li tikser xi dispożizzjoni ta' dawn ir-regolamenti jew li tonqos milli tosserva xi ordni jew deċiżjoni mogħtija mill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni biex tiżgura harsien ta' dawn ir-regolamenti, tkun dovuta lill-Awtorità tal-Bini u l-Kostruzzjoni bħala dejn ċivili u tkun tikkostitwixxi titolu eżekuttiv għall-finijiet tat-Titolu VII tat-Taqsima I tat-Tieni Ktieb tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili, daqs li kieku l-hlas tad-dejn

Kap. 12.

għe ordnat minn sentenza mogħtija mill-Qorti Ċivili.

40. Persuna li tinsab haġta ta' reat tehel:

Reati u pjeni.

(a) multa ta' mhux inqas minn ħames mitt euro (€500) u mhux aktar minn elf u ħames mitt euro (€1,500) jekk tikser ir-regolamenti 7(1), 8(1), 13(5), 14(1), (3) u (4), 15(4), 16(1) u (2), 17 u 18 u klawsoli oħra korrispondenti li jirrigwardaw sistemi ta' tishin u arja kondizzjonata;

(b) multa ta' mhux inqas minn elf u ħames mitt euro (€1,500) u mhux iktar minn ħamest elef euro (€5,000) jekk tikser ir-regolamenti 20, 21(1), (2) u (4), 22, 23, 25(12), (13) u (14), 26(7) u klawsoli oħra korrispondenti li jirrigwardaw sistemi ta' tishin u arja kondizzjonata

(ċ) multa ta' mhux inqas minn elf u ħames mitt euro (€1,500) u mhux iktar minn ħamest elef euro (€5,000), jew piena ta' priġunerija ta' mhux iktar minn tliet xhur, jew dik il-multa u l-priġunerija flimkien, jekk tikser ir-regolament 37(3).

41. (1) Kull dokument li jinħareġ fir-rigward ta' dawn ir-regolamenti jista' jinħareġ jew bil-lingwa Maltija jew bil-lingwa Ingliża, jew biż-żewġ lingwi.

Lingwa.

(2) EPC jew rapport li jkun inħareġ skont dawn ir-regolamenti jiġi publikat jew bil-lingwa Ingliża biss.

Skeda I  
(Regolament 4)

Sostitwita:  
A.L. 231 tal-2022.

Qafas komuni u ġenerali għall-kalkoli tat-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini

1. Ir-rendiment ta' bini fl-użu tal-enerġija għandu jiġi ddeterminat abbażi tal-użu kkalkulat jew attwali tal-enerġija u jirrifletti l-użu tipiku ta' enerġija għat-tishin tal-ispazju, għat-tkessiħ tal-ispazju, għall-ilma sħun domestiku, għall-ventilazzjoni, għad-dawlu għal sistemi tekniċi oħra tal-bini.

Ir-rendiment fl-użu tal-enerġija ta' bini għandu jkun espress b'indikatur numeriku tal-użu tal-enerġija primarja f'kWh/(m<sup>2</sup>.y) għall-fini kemm taċ-ċertifikazzjoni tar-rendiment fl-użu tal-enerġija kif ukoll tal-konformità mar-rekwiżiti minimi ta' rendiment fl-użu tal-enerġija. Il-metodoloġija applikata għad-determinazzjoni tar-rendiment fl-użu tal-enerġija ta' bini għandha tkun trasparenti u miftuħa għall-innovazzjoni.

L-awtorità kompetenti għandha tiddekrivi l-metodoloġija tal-kalkolu nazzjonali tagħha skont l-annessi nazzjonali tal-istandards

generali, jiġifieri ISO 52000-1, 52003-1, 52010-1, 52016-1, u 52018-1 żviluppatti taħt il-mandat M/480 mogħti lill-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN). Din id-dispożizzjoni ma għandhiex tikkostitwixxi kodifikazzjoni legali ta' dawk l-istandards.

2. Il-ħtiġijiet tal-enerġija għat-tiġin tal-ispazju, għat-teksturi tal-ispazju, għall-ilma sħun domestiku, għall-ventilazzjoni, għad-dawl integrat u għal sistemi tekniċi oħra tal-bini għandhom jiġu kkalkulati sabiex ikunu ottimizzati l-livelli tas-saħħa, tal-kwalità tal-arja interna u tal-kumdità definiti mill-awtorità kompetenti fil-livell nazzjonali jew dak reġjonali.

Il-kalkolu tal-enerġija primarja għandu jkun ibbażat fuq fatturi tal-enerġija primarja jew fuq fatturi ta' ippeżar għal kull portatur tal-enerġija, li jistgħu jkunu bbażati fuq medji peżanti nazzjonali, reġjonali jew lokali annwali, u possibilment anki staġonali jew ta' kull xahar, jew fuq informazzjoni aktar speċifika li titqiegħed għad-dispożizzjoni għal sistema distrettwali individwali.

Il-fatturi tal-enerġija primarja jew il-fatturi ta' ippeżar għandhom jiġu definiti mill-awtorità kompetenti. Fl-applikazzjoni ta' dawk il-fatturi għall-kalkolu tar-rendiment fl-użu tal-enerġija, l-awtorità kompetenti għandha tiżgura li jipprova jintlaħaq ir-rendiment ottimali fl-użu tal-enerġija tal-involukru tal-bini.

Fil-kalkoli tal-fatturi tal-enerġija primarja għall-fini tal-kalkolu tar-rendiment tal-bini fl-użu tal-enerġija, l-awtorità kompetenti tista' tiegħu in konsiderazzjoni sorsi ta' enerġija rinnovabbli furnuti permezz tal-portatur tal-enerġija u sorsi ta' enerġija rinnovabbli li huma ġġenerati u użati fuq il-post, diment li japplika fuq bażi mhux diskriminatorja.

3. Bil-għan li jiġi espress r-rendiment fl-użu tal-enerġija ta' bini, l-awtorità kompetenti tista' tiddefinixxi indikaturi numerici addizzjonali tal-użu ta' enerġija primarja totali, mhux rinnovabbli u rinnovabbli, u emissjoni ta' gass serra prodotti fi  $\text{kgCO}_2\text{eq}/(\text{m}^2.\text{y})$ .

4. Il-metodoloġija għandha tiġi stabbilita filwaqt li għandha tingħata konsiderazzjoni minn tal-inqas għall-punti li ġejjin:

(a) il-karatteristiċi ta' tiġin tal-bini li ġejjin, inkluż id-diviżjonijiet interni:

- (i) kapacià termali;
- (ii) insulazzjoni;
- (iii) tiġin passiv;
- (iv) elementi ta' kešha; u
- (v) *thermal bridges*;

- (b) installazzjonijiet tas-sħana u provvista ta' ilma sħun, inklużi l-karatteristiċi insulatorji tagħhom;
  - (c) installazzjonijiet tal-arja kondizzjonata;
  - (d) ventilazzjoni naturali u mekkanika li tista' tinkludi sistemi fejn ma tghaddix arja;
  - (e) installazzjoni tad-dawl fiss (prinċipalment fil-parti mhux residenzjali);
  - (f) id-disinn, pożizzjoni u orjentazzjoni tal-bini, inkluża l-klima ta' barra;
  - (g) sistemi solari passivi u protezzjoni solari;
  - (h) kondizzjonijiet klimatiċi interni, inkluża l-klima interna ddisinjata;
  - (i) *internal loads*.
5. Għandha titqies l-influwenza pożittiva tal-aspetti li ġejjin:
- (a) kondizzjonijiet lokali ta' espożizzjoni solari, sistemi solari attivi u sistemi oħra ta' sħana u elettriku bbażati fuq enerġija ta' sorsi rinovabbli;
  - (b) elettriku prodott minn koġenerazzjoni;
  - (c) sistemi ta' sħana u kesħa ta' distrett jew blokk;
  - (d) dawl naturali.
6. Sabiex isiru l-kalkoli, il-binjiet għandhom jiġu adegwatament klassifikati fil-kategoriji li ġejjin:
- (a) djar b'familja waħda ta' tipi differenti;
  - (b) blokk tal-appartamenti;
  - (c) ufficċini;
  - (d) binjiet edukattivi;
  - (e) sptarijiet;
  - (f) lukandi u ristoranti;
  - (g) faċilitajiet ta' sport;
  - (h) bini ta' servizzi ta' kummerċ kemm bl-imnut u kemm bl-ingrossa;

- (i) tipi oħra ta' bini li jikkunsmaw l-enerġija.

*Sostitwita:  
A.L. 231 tal-2022.*

Skeda II  
(Regolament 32)

Sistemi ta' kontroll indipendenti għaċ-ċertifikati tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini u rapport ta' spezzjoni

1. L-awtoritajiet kompetenti jew il-korpi li lilhom awtoritajiet kompetenti ddelegaw ir-responsabbiltà għall-implimentazzjoni tas-sistemi ta' kontroll indipendenti għandhom jagħmlu selezzjoni li ssir b'mod mhux regolari ta' mill-inqas percentwali statistikament sinjifikanti taċ-ċertifikati tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini maħruġa annwalment, u jissoġġettaw dawn iċ-ċertifikati għall-verifika.

Il-verifika għandha tkun ibbażata fuq l-għażliet indikati hawn taħt jew fuq miżuri ekwivalenti:

(a) kontroll ta' validità tal-informazzjoni tal-bini imdaħħla sabiex joħroġ iċ-ċertifikat tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini u r-riżultati mniżżla fiċ-ċertifikat;

(b) kontroll tal-informazzjoni mdaħħla u l-verifika tar-riżultati taċ-ċertifikat tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini, inklużi r-rakkomandazzjonijiet magħmula;

(ċ) kontroll shih tal-informazzjoni tal-bini mdaħħla u użata sabiex joħroġ iċ-ċertifikat tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini, verifika shiħa tar-riżultati mniżżla fiċ-ċertifikat, inklużi r-rakkomandazzjonijiet magħmula, u żjara fil-post tal-bini, jekk possibbli, biex tiġi kkonfermata l-korrispondenza bejn id-dettalji mniżżla fiċ-ċertifikat tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini u l-bini li ngħata ċ-ċertifikat dwaru.

2. L-awtoritajiet kompetenti jew il-korpi li lilhom awtoritajiet kompetenti ddelegaw ir-responsabbiltà għall-implimentazzjoni tas-sistemi ta' kontroll indipendenti għandhom jagħmlu selezzjoni b'mod mhux regolari ta' mill-inqas percentwali statistikament sinjifikanti taċ-ċertifikati tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini maħruġa annwalment, u jissoġġettaw dawn iċ-ċertifikati għall-verifika.

---

Skeda III  
(Regolament 6)

Qafas tal-metodoloġija komparattiva biex jiġu identifikati  
l-orħos livelli tar-rekwiziti tar-rendiment tal-enerġija għall-bini  
u l-elementi tagħhom

Il-qafas tal-metodoloġija komparattiva għandu jagħti s-setgħa lill-Istati Membri biex jiddeterminaw ir-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini u l-elementi tagħhom u l-aspetti ekonomiċi tal-miżuri relatati mar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini, u biex jikkompanjawhom għall-iskop li jiġi identifikat livell ottimali tal-infiq.

Il-qafas tal-metodoloġija komparattiva għandu jiġi akkumpanjat minn gwidi li jiddeskrivu kif għandu jiġi applikat dan il-qafas fil-kalkolu tal-orħos livelli ta' twettieq. Il-metodoloġija komparattiva għandha tippermetti li jiġi kkunsidrat l-użu ta' sekwenzi, kundizzjonijiet ta' klima fuq barra, spejjeż ta' investment, kategorija ta' bini, manutenzjoni u spejjeż tal-operar (inkluż spejjeż ta' enerġija u tfaddil), qligħ minn enerġija prodotta, fejn applikabbli, u spejjeż ta' tneħħija, fejn applikabbli. Dan għandu jkun ibbażat fuq livelli Ewropej rilevanti relatati ma' dawn ir-regolamenti.

Meta jsir kalkolu tal-ispejjeż tal-miżuri tal-effiċjenza tal-enerġija waqt il-hajja ekonomika mistennija, l-ekonomija tal-livelli differenti tal-inqas ħtiġiet neċessarji għar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini tiġi valutata mill-Istati Membri. Din tippermetti d-determinazzjoni tal-livell ottimali tal-infiq tal-ħtiġiet tar-rendiment tal-enerġija fl-użu tal-bini.

---